

**REAL ESTATE MORTGAGES**  
40 anos ao serviço da comunidade  
**Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas**  
**Tel. 508-995-6291**

**ERA The Castelo Group**  
REAL ESTATE

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado  
**Joseph F. deMello**  
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112  
N. Bedford 508-991-3311  
F. River 508-676-1700

**CAFE MIMO RESTAURANT**  
Comida portuguesa e americana  
1526-1530 Acushnet Ave.  
New Bedford, MA  
CafeMimoRestaurant.net  
Tel. 508-997-8779  
508-996-9443

**JOÃO PACHECO**  
REALTOR Associate RI and MA  
401-480-2191  
john@RealtyNE.com  
www.JohnPachecoSells.com  
Main Office: 309 Taunton Ave.  
Seekonk, MA 02771

Falo a sua língua

REALTY NEW ENGLAND

**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
Heating • Air Conditioning  
a division of Sea Land Energy  
**508.999.1226**  
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

# PORTUGUESE TIMES

**THE AGENCY PAIVA**  
SEGUROS  
(401) 438-0111  
Joseph Paiva

**CENTRAL TRAVEL**  
• Viagens • Procurações  
• Traduções  
428 Broad Street  
Central Falls, RI  
401-724-5250

Ano LI • N.º 2653 • Quarta-feira, 27 de abril de 2022 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

## IPMA: 10 anos de sucesso



A décima edição dos International Portuguese Music Awards, que teve lugar sábado na mítica sala do Providence Performing Arts Center, revestiu-se de grande sucesso. Mais de 2 mil pessoas assistiram a um espetáculo onde todos os artistas, grupos e vencedores das várias categorias brilharam. Na foto à esquerda, o governador de Rhode Island, Daniel McKee, faz entrega de um Certificado de Reconhecimento Especial aos organizadores José Xavier e David Saraiva. Na foto à direita, a banda portuguesa de rock Xutos e Pontapés num momento da sua atuação. Marcelo Rebelo de Sousa, Presidente da República Portuguesa, associou-se à festa, enviando através de vídeo uma mensagem de felicitações aos organizadores em mais esta iniciativa que divulga a música portuguesa e reforça a lusofonia.



Jasiel Correia antigo mayor de Fall River deu entrada na prisão em New Hampshire

Passageiros de transportes públicos em MA e RI não precisam de usar máscaras faciais

Benfica conquista UEFA Youth League



**Governador de RI visitou CSU Madeirense**  
O governador de RI, visitou recentemente o Clube Sport União Madeirense. Na foto, Dan McKee com o presidente da coletividade, Carlos Bordalo e ainda Sílvia Borges e Joaquim Borges.

**Grandes Festas**  
Realizou-se sábado uma cantoria ao desafio cujo produto reverteu em favor das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra. Na foto, Duarte Câmara, presidente da comissão organizadora das festividades, e a esposa, ladeiam o cantor João Plácido



### Amigos da Terceira com nova direção



Tomaram posse recentemente os novos corpos diretivos do Centro Comunitário Amigos da Terceira, Pawtucket, RI, presididos por Carlos Ramos, que substituiu no cargo Herberto Silva.

### Discovery Language Academy e a Revolução dos Cravos



Os alunos da Discovery Language Academy, a escola portuguesa de New Bedford, comemoraram os 48 anos da Revolução Portuguesa do 25 de Abril através da arte do desenho e cujo elemento protagonista foi o cravo.

**Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO**  
508-678-3400

Escritórios em:  
Fall River  
New Bedford  
Cambridge  
617-234-4446  
E. Providence  
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton Providence  
508-828-2992 401-861-2444

**GOLD STAR REALTY**

Guioimar Silveira  
508-998-1888

**CARDOSO TRAVEL**  
2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI  
Tel. 401-421-0111

Individuais e Grupos • Bons preços, bom serviço, boa reputação!

AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!!!  
**FUNCHAL & AÇORES: 3 - 15 de julho**  
**O MELHOR DE ITÁLIA: 6 a 21 de setembro**  
Marque quanto antes e não perca estes especiais!

www.cardosotravel.com

# AMARAL'S - CENTRAL MARKET -

872 Globe St  
Fall River, MA  
Tel: 508-674-8042

Horário de funcionamento  
**Segunda-Sábado**  
8:00 AM-7:30 PM  
**Domingo**  
7:00 AM-1:00 PM

**PREÇOS EM VIGOR DE  
QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA**

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos  
Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



**Carne de  
assar s/osso** **\$4<sup>79</sup>**  
lb



**Carne moída** **\$3<sup>99</sup>**  
LB.



**Polvo  
filipino** **\$4<sup>79</sup>**  
LB.



**Vinho  
Alandra**

3 garrafas  
**\$12**



**Manteiga  
Nova  
Açores** **\$2<sup>99</sup>**

**TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES  
A PARTIR DE QUARTA-FEIRA**



**Coca  
Cola** **3/\$12**  
embalagem  
de 12



**Atum  
Bom  
Petisco** **\$5<sup>79</sup>**  
385 grs.



**Vinho  
Casal  
Mendes**

**\$10**  
2 garrafas



**Sumol** **\$11<sup>99</sup>**  
24 latas



**Nestum  
com  
Mel**

**\$1<sup>99</sup>**

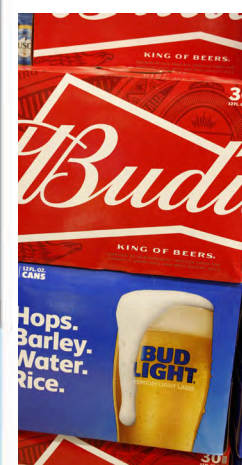


**Seagram's  
Wine  
Coolers** **\$20<sup>99</sup>**  
Emb. de 24  
+ dep.

**VENDEMOS CERVEJA E VINHO  
AOS DOMINGOS A PARTIR  
DAS 10 HORAS DA MANHÃ**

*O supermercado onde encontra tudo o que  
precisa para as suas refeições!  
Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado  
ao longo dos anos!*

**Mantenha-se saudável!**



**Cerveja  
Bud  
&  
Bud Light**  
**\$23<sup>99</sup>**  
30 + dep.

## Passageiros dos transportes públicos em Rhode Island e Massachusetts não precisam usar máscaras

A Autoridade de Trânsito Público de Rhode Island (RIPTA) informou os passageiros que as máscaras faciais não são necessárias para viajar.

A decisão da RIPTA ocorre depois que a Transportation Security Administration (TSA) ter anunciado que não aplicará o mandato federal de uso de máscara que está em vigor há mais de um ano.

Apesar da mudança, o presidente da RIPTA, Scott Avedisian, disse que está incentivando os passageiros a continuarem usando máscaras, o que está de acordo com as recomendações federais dos Centros de Controle e Prevenção de Doenças (CDC).

Os motoristas da RIPTA também não precisam usar máscaras durante o trabalho.

A Massachusetts Bay Transportation Authority

(MBTA) também retirou o seu mandato de máscara e as autoridades de trânsito locais estão decidindo se continuarão exigindo que os passageiros usem máscara depois de um juiz federal da Flórida ter rejeitado o mandato nacional de máscara.

A Administração de Segurança de Transportes disse que “não impõe mais o uso de máscaras nos transportes públicos e nos centros de transporte”.

Em comunicado, a empresa ferroviária Amtrak disse que passageiros e funcionários não precisam mais usar máscara a bordo ou nas estações.

A MBTA disse que “ainda continua seguindo as diretrizes dos Centros de Controle e Prevenção de Doenças dos EUA, que ainda recomendam às pessoas o uso de máscara nos transportes públicos.

## Corticeira Amorim promove concurso sobre a sala de aulas do futuro

Dream on Amazing é um concurso global criado pela empresa portuguesa Amorim Cork Flooring e que desafiou estudantes do ensino secundário de nove países, incluindo os EUA e Canadá, para desenharem a sala de aulas do futuro.

Os EUA participam através dos alunos de uma escola de Columbus, Ohio, que, em parceria com a Catholic University of America, estão a desenhar uma ideia sobre a “sala de aulas do futuro”, equilibrando a viabilidade mecânica e a proteção ambiental com um design futurista inspirado em Marte.

Os projetos submetidos a concurso serão apreciados por um júri composto por estúdios de arquitetura e design, e empresas espaciais.

Os vencedores ganham uma viagem a Portugal, à terra da cortiça, e um novo pavimento de cortiça Mars para a sua escola, testado pelo astronauta Scott Kelly, que completou quatro missões, como parte da nova campanha Walk on Amazing.

A iniciativa Dream on Amazing tem como objetivo sensibilizar para as necessidades ambientais do mundo e, ao mesmo tempo, encontrar soluções inspiradas em Marte para um futuro melhor para todos.

## Detido por conduzir embriagado

Um homem de Fall River foi detido dia 21 de abril em Taunton e acusado de conduzir embriagado.

A polícia foi alertada por volta das 15h30 e o veículo infrator, um Jeep Cherokee, foi parado na Winthrop Street.

Jordan Correia, 34 anos, foi detido sem incidentes.

## Jovem socorrista distinguida

Uma motorista da DoorDash, companhia de distribuição domiciliar de comidas, está a ser reconhecida por ter socorrido uma cliente inconsciente e a quem salvou possivelmente a vida.

Em fevereiro, Caryn Hebert Sullivan e o marido, residentes na West Island, em Fairhaven, encomendaram uma pizza no Papa Gino's. Enquanto esperavam pela comida, o marido adormeceu e, quando a pizza chegou, Caryn Sullivan saiu para receber a encomenda, mas deu uma queda, sofreu um grave ferimento na cabeça e ficou inconsciente.

Quando Sophia Furtado, 26 anos, de New Bedford, chegou com a pizza, deu com Caryn caída ao fundo da escada, inconsciente e sangrando na cabeça. A jovem, que quer ser paramédica, teve calma para pedir ao dorminhoco ma-

rido toalhas e um cobertor para agasalhar a mulher e telefonar para o 911.

Caryn Hebert Sullivan esteve hospitalizada três semanas com uma lesão cerebral traumática. Ainda tem grampos e pontos na cabeça, mas os paramédicos dizem que se Sophia não tivesse feito o que fez, quando fez, teria sido pior.

A semana passada, a polícia de Fairhaven entregou uma placa de reconhecimento a Sophia Furtado, Caryn Hebert Sullivan ofereceu-lhe uma jóia e a DoorDasher entregou-lhe uma bolsa de \$1.000 para se matricular numa escola de EMT e começar a tirar o seu curso de paramédica.

**CODY & TOBIN**  
SUCATA DE FERRO E METAIS  
Canos de aço usados  
— Compra e Venda —  
516 Belleville Ave. - NB  
**999-6711**

## Hepatite de origem desconhecida ataca crianças

A Organização Mundial de Saúde considera prioritário descobrir a origem de uma nova forma de hepatite aguda que já obrigou seis crianças britânicas a um transplante de fígado.

Os casos, de origem desconhecida, começaram a ser detetados dia 12 de abril, estão a afetar crianças entre os dois e os cinco anos e já foram diagnosticados 169 casos em cinco países europeus (Reino Unido, Dinamarca, Irlanda, Países Baixos e Espanha) e nos Estados Unidos, onde foram afetadas até agora nove crianças, todas no estado do Alabama e duas das quais foram submetidas a transplantes do fígado.

É uma hepatite nova, com origem diferente das que se conhecem, e evolui de forma agressiva, por vezes sem sintomas que possam levar a um diagnóstico precoce, mas já com grandes alterações ao nível da função hepática.

O Reino Unido é a região mais afetada com um total de 74 casos, 59 em Inglaterra, 13 na Escócia e 12 no País de Gales e Irlanda do Norte. Em Espanha registaram-se 13 casos e em Israel 12 casos.

## Detido por ameaças com arma de fogo

Um homem de Sandwich foi detido por ter apontado uma arma de fogo a vários clientes do estabelecimento Walmart em Plymouth.

De acordo com a polícia de Plymouth, empregados da loja chamaram a polícia informando que havia um homem apontando uma arma para as pessoas. Dois polícias foram destacados e desarmaram o sujeito, que foi identificado como Celso Lopes, 42 anos.

O suspeito disse aos policiais que pensou que “alguém tinha tirado um objeto pessoal do seu carrinho de compras, mas admitiu ter-se enganado.

A pistola apreendida é uma Sig Sauer 9mm com dez cartuchos.

Celso Lopes é acusado de dois crimes de assalto com arma perigosa.

**Advogada**  
**GAYLE A. deMELLO MADEIRA**



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel\*
- Acidentes de trabalho\*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

\*Consulta inicial grátis

**Taunton** **Providence**  
**508-828-2992** **401-861-2444**

**AERUS**  
ELECTROLUX  
Authorized Floor Care Service Provider Since 1924

- Central Vacuums
- Vacuum Cleaners
- Air Purification
- Carpet Shampooing

Sales • Service • Supplies • All Makes & Models



**JORGE MELO**  
Over 30 years of Clean Living  
**774.930.1697**  
“Free Estimates, Pickup & Delivery... Always.”  
AERUSONLINE.COM • JMCLEANLIVING@GMAIL.COM

## Ex-mayor Jasiel Correia deu entrada em prisão de New Hampshire

Depois de receber vários adiamentos nos últimos meses, o ex-mayor de Fall River Jasiel Correia deu entrada dia 22 de abril na Federal Correctional Institution (FCI) em Berlim, New Hampshire.



Correia foi inicialmente preso em 2018 por fraude eletrónica e, um ano depois, foi acusado de extorsão. Foi então que Correia encerrou a sua candidatura à reeleição e o atual mayor Paul Coogan assumiu funções.

Correia foi condenado por um júri em setembro do ano passado por 21 acusações de fraude, extorsão e conspiração por defraudar investidores no seu aplicativo de tecnologia SnoOwl e extorquir subornos de vendedores de marijuana que queriam abrir lojas na cidade.

O juiz Douglas Woodlock, juiz de primeira instância, mais tarde rejeitou 10 acusações por questões técnicas,

mas ainda assim condenou Correia a restituir o dinheiro às vítimas no SnoOwl e condenou-o a seis anos de prisão pelos restantes 11 crimes.

Inicialmente, Correia devia ter dado entrada na prisão em 3 de dezembro, mas conseguiu sete adiamentos por vários motivos como ter que trabalhar no restaurante dos seus sogros durante as festas de fim de ano e o elevado número de casos de Covid nas prisões.

A prisão de Berlim é uma prisão federal de segurança média com 800 reclusos que têm de acordar às 6h00 da manhã, limpar as celas e trabalhar. As visitas são aos sábados, domingos e feriados entre as 8h15 da manhã e as 3h00 da tarde.

**wjfd.com**

**97.3 FM** Desde 1975 50.000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte



**PRECISION**  
Window & Kitchen

1111 Acushnet Ave., New Bedford, MA  
**Tels. 508-990-3576**

- Estimativas grátis -



- Telhados/“Roofs”
- Revestimento a vinyl
- Remodelações em quartos de banho

Somos a maior firma no negócio de janelas e uma das maiores em cozinhas no SouthCoast!

A satisfação do cliente é a nossa prioridade

Negociamos com as mais famosas marcas e produtos do mercado em janelas, portas e cozinhas!

O proprietário **José Pereira e seus filhos Ryan e Nick aguardam a sua visita!**

**www.precisionwindowandkitchen.com**



## NECROLOGIA

ABRIL

Dia 16: **Ana Ramos**, Taunton. Natural do Bairro Alto, Lisboa, deixa os filhos Mark e Paul Ramos.

Dia 17: **Olívia J. (Antunes) Pontes**, 86, Pawtucket. Natural da Lourinhã, viúva de Carlos Pontes, deixa os filhos António Carreira e Marco Carreira; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 17: **Maria Nazaré Sousa**, 85, East Providence. Natural do Faial, viúva de Gualter Sousa deixa os filhos Manny Sousa e Carla Tedeschi e netos.

Dia 18: **Almerinda (Pacheco) Medeiros**, 81, Fall River. Natural da Ribeirinha, Ribeira Grande, São Miguel, viúva de Henrique Medeiros, deixa os filhos Henry Medeiros, Anna Demers, Jeremiah Medeiros, Rosa Rovoredo e Billy Medeiros; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 18: **Sara (Melo) Ferreira**, 91, Fall River. Natural das Capelas, São Miguel, viúva de Cristovão Ferreira, deixa os filhos Abel Ferreira e Anthony "Tony" Ferreira; netos; bisneto e sobrinhos.

Dia 18: **Maria DeMelo**, 67, New Bedford. Natural da Lomba da Maia, S. Miguel, casada c/José DeMelo, deixa o filho Kenny DeMelo; irmãos e sobrinhos.

Dia 19: **Leopoldina Vila Chã**, 88, Warren. Natural de Samaiões, viúva de Manuel Joaquim Ribeiro, deixa os filhos Arménio Ribeiro, José Ribeiro, Maria Cunha e Maria F. Hiotelis; netos; bisnetos e irmãs.

Dia 20: **Messias P. Farias**, 78, Fall River. Natural de São Miguel, casado com Maria de Lurdes (Sousa) Farias, deixa os filhos Lino J. Farias e Samantha Therrien; netos; bisneto; irmãos e sobrinhos.

Dia 20: **Lúcia M. (Sousa) Pereira**, 80, Fall River. Natural de Ponta Delgada, São Miguel, casada com Miguel C. Pereira, deixa sobrinhos.

Dia 20: **Hilária Ribeiro Rocha**, 81, New Bedford. Natural de Cortiços, viúva de Arnaldo Alberto, deixa os filhos Joe Rocha, Connie Rocha-Mimoso, Hilária Sousa, Arnaldo Rocha e Elisabete Rocha-Medeiros; netos; bisneto; irmãos e sobrinhos.

Dia 20: **Maria A. (Vieira) Nunes**, 77, Dartmouth. Natural de Água de Pau, São Miguel, companheira de Alfredo Rebelo, deixa os filhos Jay Nune e Kimbally Reimels; netos e sobrinhos.

Dia 21: **Laudalino M. "Larry" Correia**, 88, New Bedford. Natural de São Miguel, casado com Mary Fatima Correia deixa, ainda, os filhos Nelson Correia e George Correia; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 21: **Fátima M. Garcia**, 66, New Bedford. Natural de São Miguel, deixa, para além do esposo, os filhos Sandra Oliviera, Kevin Garcia e Steven Garcia, netos; irmão e sobrinhos.

### Falecimento

#### Lúcia M. (Sousa) Pereira

Faleceu dia 20 de abril, em Fall River, Lúcia M. Sousa Pereira, 80 anos. Natural de Ponta Delgada, S. Miguel, imigrara para os EUA em 1969. Era filha de José Paquete e de Virgínia Sousa Paquete, ambos já falecidos.

Deixa viúvo Miguel C. Pereira, com quem esteve casada 53 anos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmã de Ilda Tavares, Eduardo, Arminho e Jacinto Sousa, todos já falecidos.

Trabalhou durante vários anos na Shelburne Shirt e era membro da UNITE.

O seu funeral realizou-se segunda-feira, 25 de abril, com missa de corpo presente na igreja do Espírito Santo, em Fall River. O corpo foi sepultado no Notre Dame Cemetery. As cerimónias fúnebres estiveram a cargo da Silva-Faria Funeral Home, de Fall River.

### Pelé de novo no hospital

Pelé, o antigo futebolista brasileiro, de 81 anos, esteve de novo hospitalizado durante três dias a semana passada para tratamento do cancro no cólon de que padece e ao qual já tinha sido operado. Desde então, Pelé tem sido submetido a tratamentos de quimioterapia.

Pelé, que terminou a sua carreira de jogador em 1977, nos New York Cosmos, está ligado a uma rede de estabelecimentos de equipamentos desportivos nos EUA chamada Soccer Pelé e com lojas em New York, Orlando, Miami Beach e Anaheim, Califórnia.

## Jovem português que criou fórum mundial de 'hackers' foi detido em Inglaterra e aguarda extradição para os EUA

Agências policiais ocidentais desmantelaram um mercado on-line usado para comprar e vender dados pessoais hackeados e roubados pertencentes a milhões de pessoas e apresentaram acusações criminais contra o fundador da plataforma, Diogo Santos Coelho, de 22 anos, que aguarda extradição para Virgínia, nos EUA e que os promotores dizem ter controlado e administrado a plataforma entre 2015 e janeiro passado, quando foi detido no Reino Unido.

As autoridades dizem que o site RaidForums trafegou em centenas de bancos de dados confidenciais, incluindo números de cartão de crédito e CPF e informações de contas bancárias, que foram hackeadas ou roubadas das vítimas.

Com apenas 15 anos, já Diogo Coelho se movimentava nos círculos mais restritos do cibercrime: com essa idade montou um dos sites mais populares que vendia base de dados roubados às empresas de todo o mundo.

Diogo nasceu e cresceu num bairro da freguesia de Abraveses, em Viseu e, sem curso superior, começou a estudar os meios informáticos e, ainda adolescente, já controlava e comandava o Raidforums, um dos maiores sites de piratas informáticos de todo o mundo, que chegou a traficar mais de 10 milhões de dados de indivíduos roubados.

Foi assim que Diogo Santos Coelho se tornou um dos hackers mais procurados. E acabou preso no Reino Unido, em Coydon, em 31 de janeiro deste ano, depois da Interpol ter divulgado um mandado de captura internacional a pedido das autoridades dos EUA.

O jovem de Viseu está acusado de vários crimes: roubo de identidade, acesso indevido e fraude, entre outros. Os EUA já pediram a sua extradição.

Além de Diogo Santos Coelho, foram detidos dois dos seus alegados cúmplices.

Um dos casos relatados refere-se a um alegado golpe ao gigante norte-americano de telecomunicações T-Mo-

### Jim Bezos passou a Páscoa em Portugal e pode vir a ser vizinho de George Clooney no Alentejo

O magnata norte-americano Jeffrey Preston Bezos, fundador da Amazon, foi passar a Páscoa a Portugal na companhia da namorada, a jornalista Lauren Sánchez. Em Lisboa, visitaram a Sé Catedral.

Em abril de 2019, Jeff Bezos anunciou o fim do casamento de 25 anos com a novelista MacKenzie Scott e o divórcio ficou na

#### Corredores do condado de Bristol na Maratona de Boston

Nada menos de 55 corredores residentes no condado de Bristol participaram dia 18 de abril na Maratona de Boston e 12 deles são lusodescendentes.

Eis os lusodescendentes: Jennifer Almeida, 43 anos, Acushnet; Tino Fidalgo, 51, Acushnet; Kara Botelho, 26, Berkley; Julie Furtado, 31, Dartmouth; Lynn Vasconcelos, 47, Fairhaven; Brendan Medeiros, 33, Fall River; Sandra Moreira, 43, Fall River; Alicia Amaral, 42, Lakeville; Bethany Couto, 36, Mattapoisett; Wendy Simas, 54, Seekonk; Stephen Martins, 52, Swansea e Erica Guimarães, 37 anos, Taunton.

O melhor classificado foi Brendan Medeiros, que terminou a corrida em 2h32m e classificou-se no 175º lugar.

história como o mais caro de sempre, tendo rendido à escritora 62,2 bilhões de dólares e 4% da Amazon.

Jeff Bezos e Lauren Sánchez estão juntos desde 2020. Ela é jornalista dos programas de televisão The Host e Extra da KTTV Fox, de Los Angeles.

Bezos e Sánchez nasceram ambos em Albuquerque, New Mexico, ele em 1964 (58 anos) e ela em 1969 (52 anos). Ele foi casado uma vez e ela duas.

Jeff Bezos e Lauren Sánchez viajaram num luxuoso veleiro para a Comporta, em Alcácer do Sal, onde estiveram na companhia da ex-piloto Joana Lemos e do marido desta, o herdeiro da Fiat, Lapo Elka.

bile. Depois de ter sido alvo de um roubo de dados de 50 milhões de utilizadores, que estariam a ser divulgados no fórum comandado por Diogo Santos Coelho, a empresa terá aceite pagar 252 mil euros na cibermoneda Bitcoin para comprar de novo os dados, tentando estancar a fuga de informação. Mas, segundo a acusação, mesmo depois de a empresa ter pago 184 mil euros, a divulgação de dados roubados não terminou.

Para apanhar o jovem português, o FBI teve de pedir ajuda aos serviços secretos dos EUA para se infiltrar na operação e nos negócios do fórum do suspeito. Os espões seguiram os rastros que o hacker ia deixando. Estava já a ser vigiado quando, a 25 junho de 2018, numa viagem aos EUA, as autoridades aproveitaram para interrogá-lo no Aeroporto Internacional de Atlanta. Nesse dia, descreveu-se às autoridades como programador e dono de um website, mas não o identificou. Ainda assim, algum material acabou apreendido.

Para obter lucros, Diogo Santos Coelho tinha vários negócios. Um deles passava pela venda direta de dados roubados. Um dos exemplos descritos pela investigação conta que, certo dia, utilizando o username "Downloading", o alegado pirata fez uma publicação no fórum em que informava os utilizadores da plataforma que tinha à venda 2,3 milhões de números de contas de cartões de pagamento, moradas e números de telefone associados aos cartões obtidos num golpe contra vários hotéis norte-americanos.

Mas nesse dia, sem saber, o jovem acabaria por comunicar com um outro utilizador, que na verdade era um agente do FBI, comunicando-lhe que tinha os dados à venda. Sem se aperceber, Diogo preparava-se para vender 1,1 milhão de dispositivos de acesso roubados a um agente do FBI em troca de perto de 3.600 euros em Bitcoin.

Outra das formas que o jovem português terá encontrado para ganhar dinheiro através do site foi através da criação de um serviço de intermediação na venda de informações roubadas, em 2018: oferecia-se para garantir que os dados que um utilizador queria comprar correspondiam ao que um outro utilizador pretendia vender. Por este serviço, o português cobrava uma comissão.

Coelho foi preso no Reino Unido em 31 de janeiro, a pedido dos EUA e as autoridades norte-americanas pretendem a extradição para um tribunal federal em Alexandria, Virgínia, por acusações que incluem conspiração, fraude de dispositivo de acesso e identidade agravada.

### Miss Massachusetts 2022

Jenna McLaughlin, 17 anos, de Medford e aluna da Cambridge Matignon School, foi eleita dia 10 de abril Miss Massachusetts Outstanding Teen 2022 durante uma gala realizada no restaurante White de Westport.

McLaughlin, que irá concorrer a Miss América em agosto, dedicará o seu ano de mandato a iniciativas de impacto social. A jovem é autora de um livro infantil sobre "bullying" intitulado "Roxanne Takes a Stand". Além disso é cantora e compositora talentosa, já contracenou com Chris Evans na série de televisão "Defending Jacob" e tem atuado em muitas produções teatrais musicais na área de Boston.

A primeira dama de honor foi Na' Shajia Monteiro, 15 anos, de New Bedford, aluna da Old Rochester Regional High School e que competiu como Miss Lakeville.

A segunda dama de honor foi Hannah Lima, 17 anos, de Dartmouth, aluna do Bristol Community College.

## Advogado Joseph F. deMello



- *Acidentes de trabalho\**
- *Acidentes de automóvel\**
- *Proteção de bens-"Nursing Home"*
- *Testamentos*
- *Divórcio*

\* Consulta inicial grátis

*O advogado que luta pelos seus direitos*

71 Main St., Taunton  
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford\*\*  
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River  
508-676-1700

\*\* Aberto aos sábados

# 1.ª Dominga do Espírito Santo

• Texto de Augusto Pessoa • Fotos cedidas pela organização

De um total de 7, teve lugar no passado domingo, 24 de abril de 2022, a Primeira Dominga do Espírito Santo.

Damos como exemplo destas solenidades a Irmandade do Divino Espírito Santo da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, que recentemente festejou o 5.º aniversário.

A iniciativa partiu do padre Fernando Cabral a 17 de fevereiro de 2017. Mas quem presidiu à coroação da Primeira Dominga foi o Monsenhor Victor Vieira,



Os mordomos da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland, Maria do Carmo e Amadeu Francisco e restantes membros.



que deixou gravado o seu nome na passagem como pároco por aquela igreja que, embora de maioria de paroquianos continentais, através de alguns oriundos das ilhas açorianas, criaram-se as festas do Divino Espírito Santo.

As sete domingas do Espírito Santo traduzem-se nos sete dons: a sabedoria, o entendimento, o conselho, a fortaleza, a ciência, a piedade e o temor de Deus. E são estes dons que mantêm viva a tradição de forte vivência pelas ilhas dos Açores que vivem em Fall River a sua maior demonstração no mundo luso atraindo entre 24 a 28 de agosto mais de 250 mil pessoas à cidade dos teares.

Os fundadores da irmandade foram: José Goulart, Antonieta Goulart, Ana

**COMUNIDADES**

**Augusto Pessoa**  
Repórter / Fotógrafo  
**Tel. 401-837-7170**  
Email: pessoaptimes@gmail.com





Os mordomos da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland, Maria do Carmo e Amadeu Francisco durante a coroação, com o monsenhor Victor Vieira e restantes membros da irmandade.

Lourenço, Raul Lourenço, Fátima Andrade, Adelino Andrade. Esta irmandade insere-se num leque de iniciativas capaz de albergar os naturais de diversas regiões.

Os naturais da Madeira, tendo por padroeira Nossa Senhora do Monte, junto do Clube Sport União Ma-

deirense em Central Falls.

Os naturais do Continente, tendo por padroeiro São João, junto do Clube Juventude Lusitana em Cumberland.

Os naturais das nove ilhas dos Açores optaram pela universalidade do Divino Espírito Santo que vão celebrar no decorrer das 7 domingas, já iniciadas e que culminam nas festas anuais, com missa e procissão de coroação.

E se nos permitem na sumptuosa igreja de Nossa Senhora de Fátima pode ver-se a imagem do Senhor Santo Cristo dos Milagres a completar a força das divindades religiosas, fazendo daquele templo um lugar diversificado de oração, tendo por base a Terceira Pessoa da Santíssima Trindade.



**RADIO VOZ DO EMIGRANTE**  
WHTB 1400 AM  
WHTB 93.7 FM  
[www.rvde.org](http://www.rvde.org)  
SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

<p>Frank Baptista Helena Silva Maria de Lurdes Jose Aguiar Eduardo Rodrigues Fatima Moniz Lenny Gervasio</p>	<p>Luis Santos John Carrasco Armanda Arruda Alvaro Antonio Sandra Oliveira Kelma de Oliveira</p>
--	--



Frank P. Baptista  
Founder/Producer/Director

24 HOURS ON THE AIR  
News - Talk - Sports - Weather - Music - Interviews - Roundtables  
P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720  
Frank Baptista (508) 207-8382 Email: fpbaptista@apol.net

Membros fundadores da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, Rhode Island.





Prezados clientes:

É com sentimentos agradáveis que informamos a você e nossa comunidade que um forte pilar da nossa comunidade empresarial e barbeiro nostálgico, Daniel Parente, irá se aposentar e fechar sua barbearia após 40 anos de serviço. A Barbearia Parente aceita cortes de cabelo até ao último dia 21 de maio.

Ele certamente fará falta, em especial os seus contos e histórias, suas piadas e seu comportamento social e carinhoso.

Iniciamos o processo de busca de alguém que possa assumir a localização do negócio e compra das cadeiras de barbeiro e armários espelhados vintage na barbearia. Dito isso, se alguém estiver interessado, ligue para 401.320.0875.

O Sr. Parente cortou o cabelo de famílias de várias gerações - o avô, o pai e o cabelo de seus filhos. Sua capacidade de acalmar as crianças e deixá-las quietas - ah, e os xupa-xupas em abundância - sempre estará na mente dessas crianças e pais.

Por favor, reserve um tempo para passar por lá (ou seja a barbearia) cortar o seu cabelo e desejar ao Sr. Parente uma feliz aposentadoria! Já é barbeiro e corta cabelo desde os 15 anos! Onde sempre se orgulha do seu trabalho e corte de cada cabelo! Obrigado a todos os clientes que apoiam/apoiaram e tiveram paciência na espera de um corte, e por serem clientes fiéis.

**AVISO AOS ASSINANTES**

Chamamos à atenção dos nossos leitores e assinantes de que **AVISOS DE MUDANÇA DE ENDEREÇO** devem ser notificados à secretária e departamento de assinaturas do PT com **3 SEMANAS DE ANTECEDÊNCIA**

**FATIMA**  
Conselheira Espiritual  
Leitora da Palma da Mão e Cartas

Há mais de 40 anos que Fatima tem ajudado pessoas na resolução de problemas de amor, casamento, negócio, saúde, álcool, toxicod dependência, depressão, divórcio, finanças, etc.. Não deixe que o tempo ou a distância o impeçam de ser feliz. Fale com ela hoje e seja feliz amanhã. Todas as leituras são privadas e confidenciais.

**\$5 DESC.**  
em qualquer leitura c/  
este anúncio



**Tel. 508-584-4469**  
860 Belmont Street, Rt. 123  
Brockton, MA 02301

Mais de 250 pessoas numa cantoria ao desafio

# Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra as maiores nos EUA, numa integração perfeita entre as componentes religiosa e popular deram sinais de vida

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, que têm lugar em Fall River de 24 a 29 de agosto 2022, as maiores dos portugueses nos EUA, numa integração perfeita entre o popular e religioso, organizou uma cantoria ao desafio no passado sábado, 23 de abril de 2022, levando ao Centro Cultural em Fall River mais de 250 pessoas.

O êxito da iniciativa do presidente Duarte Câmara é um sinal de que as Grandes Festas conseguiram sobreviver a uma limitação de dois anos, com a distribuição das pensões nas instalações do Fall River Sports.

A noite de cantorias levou ao palco Lénio Pereira, Califórnia; Eduardo Papoila, Água Retorta, Rodrigo Almeida, Mosteiros, José Plácido, Lombinha da Maia. Este último com largas provas dadas do envolvimento nesta tão popular tradição desde autor de livros a um dos mais conceituados cantadores, foi mestre de cerimónias.

O êxito conseguido é uma manifestação de que as pessoas aguardam ansiosas o regresso a Fall River das maiores festas dos portugueses nos EUA.

Começam com a recitação do terço e distribuição das sopas na quarta-feira, 24 de agosto, em pleno Kennedy Park. Segue-se o 25 de agosto, com programa musical para a juventude. A sexta-feira, 26 de agosto, realça pela bênção e distribuição gratuita de 365 pensões (pão e carne). Atuação de folias do Espírito Santo e mais géneros musicais.

O sábado, 27 de agosto, é dia para o cortejo etnográfico do bodo de leite, que, segundo o seu coordenador Clemente Anastácio, já está pronto para sair. Esta manifestação movimentou milhares de pessoas, ligando com um cordão humano o parque das Portas da Cidade e o Kennedy Park, onde os convidados de honra têm possibilidade de ver de perto os motivos que constituem um êxito anual. O 28 de agosto é dedicado mais à componente religiosa. Missa de Coroação na Catedral de Santa



Duarte Câmara, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, com a esposa e cantadores de improviso que participaram na noite de festa do passado sábado em Fall River.



Duarte Câmara e um elemento da comissão das Grandes Festas com a coroa e a bandeira do Divino.

Maria. Procissão que integra as mordomias da Nova Inglaterra. Já desfilarão mordomias do Colorado, Connecticut, Canadá, Açores.

O jantar de encerramento tem lugar a a 29 de agosto.



O empresário Álvaro Pacheco e Lucindo Vieira com o cantor João Plácido.



A comissão organizadora das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra presidida por Duarte Câmara.



Duarte Câmara e esposa ladeiam João Plácido que foi também mestre de cerimónias.

## Açores Bakery

19 Norfolk Street, Fall River, MA

Tel. 508-677-3223

**Pão fresco diariamente**

**Pastelaria variada**

**Agradecendo a preferência dada ao longo de 2021**

*As Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra regressam este ano na sua plenitude e dimensão no Kennedy Park em Fall River*

## INMAN SQUARE HARDWARE INC.

1337 Cambridge Street, Cambridge, MA  
(617) 491-3405



- Ferramentas • Tintas • Escadotes • Janelas
- Materiais de construção • Eléctrico • Canalização
- Reparações em portas e janelas • Papel decorativo



Ainda a homenagem a Augusto Pessoa

## “Destaca-se como um caso raro de orgulhosa resistência, que muito honra a imprensa das comunidades portuguesas, desde Massachusetts até à Califórnia, Flórida, Pennsylvania, sem esquecer Rhode Island e mesmo Canadá, Açores e Continente Português, dando uma imagem real e digna do que é o poderio Comunitário”

- Francisco Lopes de Carvalho, presidente da Câmara de Penalva do Castelo, Beira Alta

Portuguese Times tem espelhado o seu trabalho de promoção e preservação além do seu quartel general. O inigualável poder associativo em Rhode Island e Massachusetts. E como tal não admira que durante a homenagem a este órgão de comunicação social na pessoa de Augusto Pessoa, Francisco Lopes de Carvalho, presidente da Câmara de Penalva do Castelo sublinhou: “Augusto Pessoa destaca-se como um caso raro de resistência, que muito honra a imprensa das comunidades portuguesas, desde Massachusetts até à Califórnia, Flórida, Pennsylvania, sem esquecer Rhode Island e mesmo Canadá, Açores e Continente Português, dando uma imagem real e digna do que é o poder comunitário”.

Curiosamente estivemos em Penalva do Castelo, na célebre digressão da Banda do Clube Juventude Lusitana, que culminou com a receção oferecida pelo Presidente da República, Mário Soares, no Palácio de Belém em Lisboa. Aqui as fotos foram de Nick Pessoa, já que filmávamos para o Portuguese Channel.

Mas o presidente da Câmara de Penalva do Castelo, vai mais longe e diz: “O Portuguese Times é um marco e um peso importante para a transmissão



Augusto Pessoa com a esposa, filhos, netos, nora e genro, durante a homenagem de que foi alvo no passado dia 08 de abril no Clube J. Lusitana em Cumberland.

do que se passa no seio do poder associativo, dado que ele publica e incentiva aquilo que as pessoas gostam, dando principal relevo a nível de informação comunitária. É um órgão de comunicação social da comunidade e para a comunidade”.

Quando lá longe se pensa assim do Portuguese Times vem sublinhar o estatuto, único, criado nos EUA.

Aconteceu a 8 de abril de 2022. Foi uma homenagem ao trabalho de Augusto Pessoa, que se veio prolongando por diversas

semanas. Começou no 10.º Encontro dos naturais da ilha de Santa Maria que reuniu 400 pessoas a 2 de abril de 2022, na banda de Nossa Senhora da Luz em Fall River, quando Eddy Chaves nos chamou ao palco, entregando uma placa salientando os 10 anos de cobertura ao acontecimento, entre os quais um convívio no Canadá.

Numa iniciativa de Fernanda Silva, Márcia da Ponte e de Francisco Rendes, vejo o meu trabalho reconhecido pelas mais altas presenças políticas, desde governador de

Rhode Island a entidades federais, às mais altas instâncias judiciais, ao mais relevante e bem sucedido tecido empresarial, às mais diversas entidades religiosas, e ao inigualável, ativo e base desta homenagem o poder associativo.

Tudo isto se desenrolou no salão da “Catedral erguida em nome de Portugal”, nome de referência que o ilustre professor Amadeu Casanova Fernandes melhor encontrou para dignificar o Clube Juventude Lusitana, que abriu as portas ao restante poder associativo, numa

homenagem a Pessoa.

Vi uma referência curiosa num dos jornais que recebemos diariamente dos Açores: Se não é visto não existe.

E foi precisamente através da fotografia, ao que juntámos a palavra registada no papel e que pode ser consultada a qualquer hora do dia ou da noite, que em mais de 40 anos, mostrámos: Se não é visto não existe.

Eram 10 de abril de 2022. Pelas 6:00 da manhã, estávamos no salão da igreja de Santo António em Pawtucket. Festejavam 25 anos de romarias que acompanhamos desde a primeira reunião preparativa.

Mas este ano havia mais uma surpresa. O padre João Bairos vivia pela primeira vez aquela tradição de romeiro.

Finda a caminhada de oração e penitência houve o almoço do romeiro.



Francisco Lopes de Carvalho, presidente da Câmara Municipal de Penalva do Castelo.

José Pimentel, fundador e coordenador dos romeiros em Pawtucket, fez pressão para o Portuguese Times estar presente. Concluída em Bristol a romaria da igreja de Santa Isabel regresso a Pawtucket. Na parte final do almoço José Pimentel fez entrega de uma placa pelo serviço prestado na preservação e projeção do romeiros e romarias.

Gestos simples de gente que sabe dar valor a quem ao longo de mais de 40 anos tem projetado os seus feitos, entre os quais os Romeiros.

Sexta-feira, 22 de abril de 2022, Herberto Silva despede-se da bem sucedida presidência de 4 anos dos Amigos da Terceira, atravessando o tempo de pandemia.

Salão cheio. Herberto Silva disse Adeus, mas não esqueceu a promoção do Portuguese Times baseado na frase: Se não é visto não existe.

E dizia ele: “Estive em Newark, Ludlow, Peabody, Hudson, Lowell, Cambridge, Providence, East Providence, Bristol, Cumberland, Pawtucket. E se mais houvera lá chegaria.

Aqui pelos Amigos da Terceira, esteve presente em todas as atividades. São 44 anos de trabalho e promoção única da comunidade” concluiu Herberto Silva.

**Agora em novas e modernas instalações  
no Parque Industrial de New Bedford**

**DESIGN • PRODUCTION • INSTALLATION • CUSTOM WORK  
SHEET METAL FABRICATING  
CUSTOM WORK • RESTAURANT EQUIPMENT • HOODS • DUCTS**



**HORÁCIO TAVARES**  
Proprietário

# HORÁCIO'S

**WE MADE THAT.**



**64 John Vertente Blvd., New Bedford, MA 02745  
508-985-9940 • 508-990-9112**

**H.V.A.C. COMMERCIAL & RESIDENTIAL  
WELDING SERVICE  
STAINLESS • MARINE • ARC • HELIARC • IRON WORK  
MACHINE SHOP SERVICE**



# Governador de Rhode Island confirma a sua aproximação ao grupo étnico português

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Dizia o então senador e tesoureiro estadual Paul Tavares: “Temos lusodescendentes naturalizados e registados em número suficiente capaz de poder alterar um resultado eleitoral”.

Se fizemos um exercício de memória, Paul Tavares ganhou uma eleição e reeleição para tesoureiro estadual.

Dan McKee é o político em Rhode Island com mais aproximação da comunidade portuguesa. Visitou o Clube Social Português em Pawtucket, uma organização centenária que teve o privilégio de receber a visita do Presidente dos EUA, Bill Clinton.

Na passada sexta-feira visitou o Clube Sport União Madeirense em Central Falls onde foi recebido pelo presidente Carlos Bordalo e o atual chefe da cozinha Joaquim Borges. A sala encheu no habitual jantar de sexta-feira e o candidato à reeleição, atual governador Dan McKee, teve oportunidade de falar com os presentes.

Recentemente no Clube J. Lusitana foi convidado a uma receção de homenagem a Augusto Pessoa e teve oportunidade de



**Anthony Silva com o empresário Joe Ferreira durante a visita do governador de Rhode Island, Dan McKee, ao Clube Sport União Madeirense em Central Falls.**

poder falar para mais de 300 pessoas, na sua maioria representantes do poder associativo em Rhode Island e possivelmente apoiantes da reeleição de Daniel McKee.

As visitas ao poder associativo vão prosseguir na esperança de manter um governador, que não sendo português, mantém uma grande aproximação ao nosso grupo étnico.



**As fotos documentam a visita do governador de Rhode Island, Daniel McKee ao Clube Sport União Madeirense em Central Falls, na passada sexta-feira. Na foto acima, o governador de Rhode Island com Carlos Bordalo, presidente daquela presença portuguesa em Central Falls, vendo-se ainda na foto Joaquim Borges e Sílvia Borges, responsável pela cozinha.**



**Nas fotos à direita, Daniel McKee com dois membros do Clube Sport União Madeirense, a única presença da Pérola do Atlântico em Rhode Island.**

## “Natureza 2015-2021” a Antologia

Foi em 2015 que surgiu o Concurso Literário Natureza, com o objetivo de unir a poesia e a prosa à causa da proteção da natureza.

Foram criadas duas versões do Concurso, uma em Português e outra em Inglês, de tal forma que a sua divulgação fosse facilitada e mais eficaz. Em Dezembro de 2021 surgiu a primeira Antologia em papel, a qual reúne, neste primeiro volume (número 0), alguns trabalhos desde 2015 a 2021.

Neste momento ainda existem algum exemplares disponíveis os quais são enviados em troca de um donativo de 14 euros, por PayPal para [ruiprcar@gmail.com](mailto:ruiprcar@gmail.com), o qual serve para a causa ambiental e para pagar o envio em correio que

poderá ser registado. Para mais informação podem ser consultados os blogs: [contodasestrelas](mailto:contodasestrelas).

[blogs.sapo.pt](http://blogs.sapo.pt) e [talesforlove.blogs.sapo.pt](http://talesforlove.blogs.sapo.pt) e o contacto [ruiprcar@gmail.com](mailto:ruiprcar@gmail.com).



## Holy Ghost Beneficial Brotherhood

51 North Phillips Street, E. Providence, RI  
Tel. 401-434-3200



**Manuel Sousa**  
Presidente do Holy Ghost Beneficial Brotherhood

### Serviço de “Take Out”



Saudamos e agradecemos a todos aqueles que contribuem para o êxito do serviço de “take out”! A todos muito obrigado!

Saudamos os novos corpos diretivos do Phillip Street Hall com votos dos maiores sucessos no seu novo mandato  
*Manuel Sousa, presidente do Phillip Street Hall*

A última sexta-feira do presidente Herberto Silva nos Amigos da Terceira

## “Entrei sob dúvidas, saio de cabeça erguida e dever cumprido mesmo em tempos difíceis de pandemia, com salão esgotado”

- Herberto Silva, presidente cessante nos Amigos da Terceira

• Fotos e texto: Augusto Pessoa

Era sexta-feira, 22 de abril de 2022. Como se vem registando ao longo de semanas, meses e os últimos quatro anos, da administração de Herberto Silva junto do Centro Comunitário Amigos da Terceira, o salão estava esgotado.

Além da excelência da gastronomia, ali oferecida semanalmente, era a última sexta-feira da administração de Herberto Silva, que concluiu os seus bem sucedidos mandatos a 14 de abril de 2022.

“Não foi fácil. Encontrei vários obstáculos pela frente. Mas todos ultrapassei. Se consegui passar os tempos difíceis da pandemia, com uma adesão sem precedentes dos associados e amigos a servirem-se dos “take out” numa grande ajuda à nossa organização, foi a melhor maneira de calar os que não queriam compreender o êxito do trabalho e apoio do associado”, sublinha Herberto Silva, que vai mais longe:

“Se eu me candidatei à presidência, vivendo em Lo-



Herberto Silva, presidente cessante dos Amigos da Terceira, com a esposa Susana Silva.

Recuando nos tempos, vamos ver a tomada de posse de Herberto Silva a 25 de abril de 2018. Data importante no regime político em Portugal.



Herberto Silva, presidente cessante do Centro Comunitário Amigos da Terceira, e esposa Susana Silva, ladeiam a foto do atual presidente desta organização portuguesa de Pawtucket, Rhode Island, que entrará na Galeria dos Presidentes dos Amigos da Terceira, em noite festiva, de animação e juventude, de eleição da nova rainha e de confraternização terceirense.



Herberto Silva dirigindo-se aos presentes

well, uma hora de caminho de Pawtucket, era porque estava determinado a vencer. E venci. Sacrifiquei datas importantes na vida dos meus netos”.

E acrescenta a esposa Susana Silva: “Foram dias, meses, anos de trabalho que dada a distância prejudicou o convívio familiar, que muitas vezes foi a família que veio ao nosso encontro nos Amigos. Mas vou satisfeita pelo apoio que dei ao Herberto e o êxito que conseguimos”, disse Susana Silva, que desde a posse sempre foi uma pedra base no êxito do marido.



O jornalista Ricky Duraes, da SIC New Jersey.



Herberto Silva, presidente cessante dos Amigos da Terceira, com a esposa Susana Silva e restante família durante uma festa em março nesta presença lusa de Pawtucket, RI.

Centro Comunitário Amigos da Terceira tem nova direção

# Márcia Sousa, conselheira da Diáspora Açoriana do Governo dos Açores, conferiu posse a Carlos Ramos para a presidência do Centro Comunitário Amigos da Terceira

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Carlos Ramos tomou posse como presidente do Centro Comunitário Amigos da Terceira, em cerimónia presidida por Márcia Sousa, conselheira da Diáspora Açoriana.

Carlos Ramos sucedeu a Herberto Silva, cuja presidência aconteceu em tempo de pandemia, mas que uma administração cuida-



Márcia Sousa conferindo posse ao novo presidente dos Amigos da Terceira, Carlos Ramos.

da conseguiu ultrapassar, com a festa de carnaval a deixar 14 mil dólares de lucro. A festa com Augusto Canário rendeu 16 mil dólares. A festa de despedida do presidente deixou 18 mil dólares de lucro.

Carlos Ramos, com toda a sua juventude e dinamis-

mo, referiu: “Vou fazer o melhor do meu saber, para manter esta grande organização numa das relevantes do associativismo nos EUA”.

Filho de Paulo Jorge e Fátima Ramos, oriundos de São Bartolomeu, ilha Terceira, Carlos Ramos



O novo presidente do Centro Comunitário Amigos da Terceira, Carlos Ramos, e esposa.

a 2008 foi presidente do conselho fiscal. Presidente da assembleia geral de 2012 a 2021. Foi distinguido Sócio Honorário em 2014.

Victor Santos, que já presidiu aos Amigos da

Terceira, de que foi um dos fundadores, sublinhou: “Ver um jovem dar continuidade a esta grande casa é motivo de satisfação e garantia de continuidade dos Amigos da Terceira”.



Herberto Silva, presidente cessante, e esposa, recebem um bonito quadro.



Aryanna Goulart, rainha dos Amigos da Terceira. Abaixo, Victor Santos, diretor da Cultura.



Os novos corpos diretivos dos Amigos da Terceira presididos por Carlos Ramos.



Márcia Sousa foi mestre de cerimónias.

nasceu nos EUA e reside em Pawtucket, RI, com a esposa Mariana. Desde a fundação da organização sempre esteve envolvido com os pais, voluntários, que foram distinguidos sócios honorários.

Carlos Ramos é sócio da organização desde 1996 e tem desempenhado vários cargos diretivos. Foi diretor de 1996 a 2004 e ainda de 2008 a 2012. De 2004

### Corpos diretivos dos Amigos da Terceira

- Presidente..... Carlos Ramos
- Vice-presidente .....David M Sousa
- Vice-presidente .....José Matos
- Secretária .....Fátima Garcia
- Secretário Assistente ..... Abílio Cunha
- Secretária Assistente .....Aryanna Goulart
- Tesoureiro ..... Nicholas da Silva
- Tesoureiro Assistente ..... Jorge Ávila
- Tesoureiro Assistente ..... Denise Moniz

- Diretora de Contratos.....Kelly Ramos
- Arquivista ..... Mary Ramos
- Chefe de Cozinha .....Emília Macedo
- Diretor de Bares .....Mathew daSilva
- Diretor de Cultura ..... Victor Santos
- Assistente de Cultura..... Eulália Araújo

## CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI - Tel. 401-722-2110



Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras

Dois salões para todas as atividades

## Festas do Espírito Santo 2022

De 22 a 29 de Maio

Cantorias, nomeação das 9 Estrelas Pezinho do Bezerro

# X Edição dos International Portuguese Music Awards, um espetáculo memorável no PPAC

## “Os IPMA constituem um instrumento importante no reforço da lusofonia”

- Marcelo Rebelo de Sousa, Presidente da República Portuguesa

### • Dan McKee, governador de Rhode Island, atribuiu um diploma de honra a David Saraiva e Zack Xavier

• Reportagem: **Francisco Resendes** • Fotos: **IPMA e Henrique Mano**

Revestiu-se de grande sucesso a décima edição dos International Portuguese Music Awards, realizada no passado sábado, 23 de abril, que teve por palco a mítica e emblemática sala do Providence Performing Arts Center, no coração da capital de Rhode Island, com 2.200 pessoas a testemunharem o feito e a vibrarem com a atuação de todos os artistas e grupos que atuaram e dos que foram premiados.

São dez anos de assinalável sucesso de uma das melhores iniciativas surgidas no panorama artístico comunitário dos EUA e que se destina a premiar artistas e grupos do mundo lusófono e respetivos trabalhos.

David Saraiva, Zack Xavier, Gary Sebastião e Floriano Cabral deram corpo a uma ideia que foi concretizada em 2013 e que tem levado a palco os maiores nomes da música lusófona, nomeadamente o saudoso Roberto Leal, Marco Paulo, Pedro Abrunhosa, Jorge Ferreira, Paulo Gonzo, Daniela Mercury, Boss AC, Rita Red Shoes, Carlão, Rui Bandeira, Olavo Bilac, Lucenzo, Sam the Kid, Rita Guerra, Miguel Ângelo, Delfins, Áurea, Nuno Bettencourt, João Pedro Pais, Xutos e Pontapés e muitos outros artistas da diáspora lusa.

Com a saída de Gary Sebastião e de Floriano Cabral, a organização ficou reduzida a David Saraiva e Zack Xavier, apoiados por um grupo de voluntários que sabem o que fazem e



**Dan McKee, governador de Rhode Island, atribuiu um diploma de honra aos organizadores do IPMA, Zack Xavier e David Saraiva.**

que têm dado o seu contributo para que esta iniciativa satisfaça as exigências de um público que deseja espetáculos de qualidade e que sabe corresponder quando tal é concretizado. E efetivamente tem sido assim ao longo dos anos.

Nem a pandemia impediu a realização das edições de 2020 e 2021, que aconteceram em formato virtual e com larga participação de artistas e grupos de renome.

A parceria com a MDC Media Group, do Canadá, veio cimentar este projeto. Manuel da Costa é o rosto dessa nova parceria.

### O fado como surpresa e a Mensagem do Presidente da República Portuguesa

O espetáculo do passado sábado começou com uma



**Ricardo Farias, apresentador do programa “De Cá P’ra Lá”, da RTP Açores, e Daniela Ruah, da série NCIS: Los Angeles, da CBS, foram os apresentadores dos IPMA 2022.**

atuação muito aplaudida dos Portuguese Kids, que “aqueceram” o ambiente para o que estava para vir, numa noite em que tudo

correu pelo melhor e que até teve uma intervenção em vídeo de Marcelo Rebelo de Sousa, Presidente da República Portuguesa, a saudar os organizadores por esta iniciativa musical, que não apenas premeia a música portuguesa como reforça a nossa identidade cultural lusa em terras do Tio Sam, servindo ainda de elo de ligação e maior aproximação dos países de expressão portuguesa, através dos artistas que os representam saindo assim reforçada a lusofonia. Foi um dos momentos mais relevantes da noite.

Mas o espetáculo propriamente dito começou

com a música mais identificativa de Portugal: o fado. Uma agradável surpresa, com a atuação de um dos mais promissores guitarristas portugueses da atualidade: Ângelo Freire, acompanhado por Cris

Castelo (baixo acústico) e Pedro Soares (viola) e que num dos temas exibidos foram acompanhados pela banda da casa, constituída por conhecidos músicos da comunidade.

(Continua na página seguinte)

## Os premiados dos IPMA 2022

### Music Video of the Year

“Lisbon” by Peter Serrado, Directed by Stella Jurgen (Canada)

### Best Instrumental Performance

“Up” by i Tempo (Canada)

### Best World Music Performance

“Bo Mistêr” by Diva Barros (Cape Verde)

### Best Traditional Performance

“Bailarina” by Bolha (Portugal)

### Best Fado Performance

“Bem Estar Interdito” by Cordeone (USA)

### Best Dance Performance

“Sta Sabi (ft. Mito)” by Cee Jay Sena (USA)

### Best Rap/Hip-Hop Performance

“Light Show” by Nick Souza (Canada)

### Best Rock Performance

“Terra Água Fogo e Ar” by Duques (Portugal)

### Best Pop Performance

“Amor Ao Longe (ft. Salvador Sobral & MARO)” by Marito Marques (Canada)

### Best ‘Música Popular’ Performance

“Saudades de Portugal” by BandFaith (USA)

### Song of the Year

“Estou Bem” by Inês de Vasconcellos (Portugal), written by Capicua & Ricardo Cruz

### People’s Choice Award

presented by LIUNA

“A Formiga No Carreiro (ft. Paulo de Carvalho)” by Jacinta & Antonio Bastos (Portugal)

### New Talent

Giuliana Lucia Amaral

O vencedor do prémio Novo Talento recebeu ainda um prémio de \$2000, para além de todas as despesas pagas numa viagem a Toronto, Canadá, para gravação no estúdio MDC Music.



Um momento da atuação dos Xutos e Pontapés.

# 2.200 pessoas marcaram presença nos IPMA 2022 em Providence, RI

(Continuação da página anterior)

**Governador de RI atribui diploma de honra**  
**Ricardo Farias e Daniela Ruah não cantaram, mas encantaram**

O décimo aniversário dos IPMA não passou despercebido ao governador do estado de Rhode Island, Daniel McKee, que atribuiu um diploma de honra (certificado de reconhecimento especial) a David Saraiva e Zack Xavier.

O público vibrou com os apresentadores: Ricardo Farias, que não é a prata da casa, mas sim ouro da casa, do melhor que há por aqui em termos de apresentadores e animadores dominando perfeitamente os dois



Giuliana Amaral, de New Bedford, venceu na categoria de Novo Talento.



Na foto acima, a banda Faith, de New Bedford, que venceu na categoria de música popular com "Saudades de Portugal".



Na foto à direita, um dos momentos altos da noite dos IPMA 2022 no passado sábado no Providence Performing Arts Center, quando Paulo Gonzo e Lúcia Moniz interpretavam o tema "Leve Beijo Triste".



John Dias, lusodescendente, repórter da CBS New York, foi um dos apresentadores na noite dos IPMA 2022 no passado sábado.



Ângelo Freire, um dos mais conceituados guitaristas portugueses da atualidade, num momento da sua atuação.

idiomas. Foi acompanhado por Daniela Ruah, a mais internacional das atrizes portuguesas, mais conhecida pela sua participação na série policial NCIS: Los Angeles, da CBS. Não cantaram mas encantaram.

Áurea, uma das mais conceituadas artistas portuguesas da atualidade, natural de Santiago do Cacém, Alentejo, foi a primeira atuação no programa de artistas e grupos que pisaram o palco do PPAC, muito bem acompanhada pela banda da casa.

Depois, intercalado com o desfile de nomeados e vencedores nas várias categorias musicais (ver quadro ao lado), surge em

palco outro grande nome da música portuguesa: Paulo Gonzo, que interpretou os sucessos Leve Beijo Triste (aqui acompanhado, para surpresa do público, por Lúcia Moniz) e Deite Quase Tudo, também acompanhado pela banda da casa. Uma atuação sublinhada de entusiásticos aplausos, ou não se tratasse de nome top da música portuguesa.

Na categoria de novos talentos, tivemos este ano K45, uma jovem da área de Brockton-Stoughton e de Giuliana Amaral, de New Bedford. A primeira atuou na primeira parte. O intervalo chegou e depois, na segunda parte, foi o contínuo desenrolar de atuações, com Giuliana Amaral a demonstrar o seu talento. A jovem promissora rocker, de New Bedford, sagrou-se vencedora nesta categoria de novos talentos.

O duo Calema, de São

Tomé e Príncipe, um caso sério de popularidade em todo o mundo lusófono, impedido de atuar presencialmente no espetáculo, teve uma atuação em vídeo e ficou bem demonstrado que se trata de um duo de grande qualidade, excelentes interpretações, belos temas e impecável harmonização de vozes. Uma atuação que arrancou vivos e fortes aplausos de um público rendido à qualidade super deste grande duo.

Jorge Ferreira surgiu em palco acompanhado por um ensemble de violinos, numa luminosa ambiência adequada ao conceito de espetáculo que pretendeu proporcionar ao público, que ficou rendido na re-visitação dos maiores êxitos deste popularíssimo artista português, sem dúvida um dos grandes embaixadores da nossa música, destacando-se o super êxito "Pa-

(Continua na página seguinte)



**401-438-8771**

*Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!*

Parabéns aos organizadores do IPMA 2022 pelo grande sucesso da iniciativa!



# X Edição dos International Portuguese Music Awards revestida de enorme sucesso

(Continuação da página anterior)

pai”, acompanhado pela filha Alison, antecedido de Pensar de um Emigrante e precedido do sucesso Os Olhos de Minha Mãe. Uma das atuações mais aplaudidas da noite.

Os Delfins foi outra das atuações muito aplaudidas. Foi o regresso desta emblemática banda de Cascais, após 25 anos de ausência nos EUA. O grupo de pop rock está de volta ao panorama musical português para em junho atuar no Rock in Rio Lisboa 2022. “Sou como um rio” e “Nasce Selvagem” foram os temas que levaram o público ao rubro.

Dave Saraiva e Zack Xavier foram chamados ao palco para agradecer o apoio de patrocinadores e do público em geral, onde até não faltou o champanhe, que Ricardo Farias e Daniela Ruah brindaram no meio da sala.

Como já referimos no início deste apontamento, um dos momentos especiais foi a intervenção de Marcelo Rebelo de Sou-



**Áurea foi a primeira artista a pisar o palco do Providence Performing Arts Center.**

Finalmente surge em sa, Presidente da República Portugal a regozijar-se com a iniciativa, da importância e do peso que tem no contexto cultural lusófono desejando os maiores sucessos para o futuro.

Finalmente surge em

palco a mais conceituada banda portuguesa de rock de todos os tempos: Xutos e Pontapés, um quarteto que levou ao rubro o público e a interpretação dos sucessos “À Minha Maneira”, “Não Sou o Único” e



**Jorge Ferreira, uma das atuações mais aplaudidas da noite, com a filha Alison Ferreira.**

“A Minha Casinha” e onde até foi evocada e memória de Zé Pedro, falecido aos 61 anos de idade em novembro de 2017.

O certame revestiu-se de grande sucesso restando saudar os organizadores

(Continua na página 19)



**Duarte Carreiro foi um dos apresentadores.**



**K45 concorreu à categoria de Novo Talento.**



## Fernandes Masonry e Team Noah Foundation



*“Fomos criados pelos nossos pais para desempenhar os nossos trabalhos com dignidade e de uma forma correta diariamente. Quando tivermos um projeto devemos ir ao encontro da sua realização. Tem sido este o nosso lema”*

- Victor Fernandes presidente da Fernandes Masonry



1031 Phillips Road  
New Bedford, MA

**Tel. 508-998-2121**

[www.fernandesmasonry.com](http://www.fernandesmasonry.com)

MBE & DBE CERTIFIED

Parabéns aos organizadores do International Portuguese Music Awards por mais uma edição de grande sucesso!

# Vimos em 2004. O que nos mantém aqui? Você.

Somos uma parte importante da comunidade da costa sul. Estamos aqui com cuidados de saúde sem custos. Estamos aqui com Medicare, Medicaid e as suas prescrições num plano fácil. Estamos aqui para o ajudar a ter uma vida mais saudável, hoje e amanhã.

**Ligue para se inscrever hoje.**

**(866) 506-4149** (TTY: 711)

Segunda-feira a sábado, das 08:00 às 20:00, hora local



**Senior Whole Health®**  
BY MOLINA HEALTHCARE

O Senior Whole Health cumpre as leis federais aplicáveis em matéria de direitos civis e não discrimina com base em raça, etnia, origem nacional, religião, género, sexo, idade, incapacidade mental ou física, estado de saúde, receção de cuidados de saúde, sinistralidade, historial médico, informação genética, prova de segurabilidade ou localização geográfica. Produto oferecido pela Molina Healthcare, Inc., dba Senior Whole Health da Massachusetts, Inc. O Senior Whole Health NHC (HMO D-SNP) é um plano de cuidados de saúde coordenado com um contrato com o Medicare Advantage e um contrato com o programa do estado de Massachusetts/EOHHS MassHealth. A inscrição depende da renovação anual do contrato. ATENÇÃO: se falar inglês, estão disponíveis, gratuitamente, serviços de assistência no idioma. Ligue para (888) 794-7268 (TTY 711). ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (888) 794-7268 (TTY: 711). H2224\_22\_621\_MASNPStillHereAd\_M.

# S&F Concrete, uma das firmas que apoia o International Portuguese Music Awards

Revestiu-se de grande sucesso a X Edição dos International Portuguese Music Awards que teve por palco o Providence Performing Arts Center e a afluência de 2.200 pessoas



O final da X Edição dos International Portuguese Music Awards.



Al Silva, guitarrista da banda dos IPMA, com Lizett Frias e Robert Valchuis.



Robert Valchuis e Lizett Frias com Robert Lima e esposa.



Lizett Frias, Silvino e Aura Cabral ladeiam o cançonetista Paulo Gonzo.



Aura Cabral e Lizett Frias ladeiam um dos artistas que esteve presente na décima edição dos International Portuguese Music Awards. Na foto abaixo, Silvino e Aura Cabral e Lizett Frias e Robert Valchuis.



Lizett Frias e Robert Valchuis ladeiam Daniela Ruah.



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

**Tel. (978) 562-3495**



# X Edição dos International Portuguese Music Awards



Victor Fernandes e irmãos da firma Fernandes Masonry, grande apoiante do International Portuguese Music Awards.



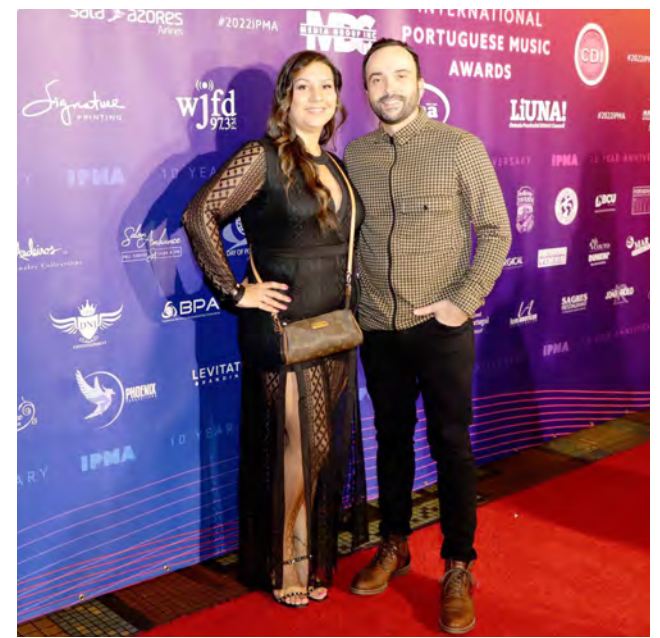
Vera Fernandes e um grupo de amigas no IPMA 2022.



José M. Afonso, Márcia Sousa, Diane Afonso, Briana Medeiros, Elizabeth Silva e Manuel D'Alma.



Al Silva e Jorge Ferreira. (Foto: Henrique Mano).



Levi Medina e esposa Tânia Medina (Foto: Henrique Mano).



# Prima CARE

*ao seu lado*

## Com tudo isto, ESTAMOS ao seu lado.

### É hora de colocar em dia os seus cuidados de saúde.

PrimaCARE continua a tomar todas as precauções necessárias para mantê-lo a si, a nossa equipa e a comunidade, seguros e saudáveis. Começamos por praticar rastreios abrangentes, distanciamento social e uso de máscaras como aconselhado pelos peritos médicos.

Quer escolha visitar-nos pessoalmente, online ou por telefone, estamos prontos a abordar os seus cuidados de saúde. Basta telefonar para o consultório do seu médico para saber que tipo de visita será melhor para o seu caso com o mínimo de risco. Quer seja uma visita de consultório ou serviços de telemedicina, queremos que se sinta confortável com a sua escolha.

Os nossos mais de 160 profissionais de saúde do Prima CARE estão prontos a assegurar que a sua saúde é prioritária. Somos suficientemente grandes para cuidar de todas as suas necessidades médicas, mas pequenos suficientes para tratá-lo como um indivíduo. Vamos ultrapassar tudo isto juntos, a seu lado. Pode contar connosco.

PRIMARY CARE

SPECIALTY CARE

3 WALK-IN CENTERS

RADIOLOGY & IMAGING



## Prima CARE

Visite o nosso site na internet (website) agora atualizado.  
[prima-care.com](http://prima-care.com)

FALL RIVER ★ SOMERSET ★ SWANSEA ★ TIVERTON ★ WESTPORT

Like us on

# X Edição dos International Portuguese Music Awards



Daniel da Ponte e esposa Márcia Sousa com os filhos Sofia e António e uma amiga. (Foto: Henrique Mano).



Na foto acima, o empresário Al Medina, grande apoiante dos IPMA, e esposa Dina Medina com a filha, Elizabeth Silva e marido Charles Silva. Na foto à esquerda, o empresário John Medeiros, apoiante dos IPMA. Na foto à direita, José M. Afonso e esposa Eileen Afonso e filha Diane Afonso.



Foto: Henrique Mano

(Foto Henrique Mano).



## LUSO-AMERICAN FINANCIAL

*A Fraternal Benefit Society*

# Retirement Special

**7 YEAR ANNUITY/IRA**

# 3.75%

1st year introductory rate.\*

**5 YEAR ANNUITY/IRA**

# 3.25%

1st & 2nd year introductory rate\*\*

**CALL LUSO TODAY!**

**877-525-5876**

**800-378-0566**

Retirement Special is for a limited time only and subject to change at anytime. \*7-Year annuity is 3.75% for the 1st year and in Year Two it will be adjusted to Luso's base rate. \*\*5-year annuity is 3.25% for Year One & Year Two and in Year Three it will be adjusted to Luso's base rate. Luso-American Financial's current base rate is 3% and is subject to change at anytime.

**WWW.LUSO-AMERICAN.ORG**

# International Portuguese Music Awards 2022

(Continuação da página 14)

por mais um trabalho bem feito.

“Estamos orgulhosos pelo êxito conseguido e isto deve-se a muita gente: às nossas famílias, os artistas e grupos que passaram pelo palco, os patrocinadores e a um numeroso grupo de voluntários que se empenharam seriamente para que tudo corresse dentro do espetável”, disseram ao PT, Zack Xavier e David Saraiva.

Agora a curiosidade é naturalmente saber qual será o elenco para 2023 e onde será? Apostamos que deverá manter-se no Providence Performing Arts Center, mas também poderá ser “transferido” para Toronto, agora com esta nova parceria com Manuel da Costa.

Para já os interessados em concorrer em 2023 deverão enviar os seus trabalhos a partir deste verão.



O duo Calema, na impossibilidade de marcar presença, fez uma atuação virtual, muito aplaudida.



Ricardo e Melissa Farias com Vitor Fernandes e amiga.



A banda de rock DUQUES, que veio de São Miguel para ganhar na categoria de rock com o tema “Terra, Água, Fogo e Ar”. (Foto: Henrique Mano).



Um momento da atuação dos Delfins, com os vocalistas Miguel Ângelo e Dora Fidalgo.



Dennis Alves, diretor artístico dos Boston Pops, foi um dos apresentadores.



Manuel Costa, do Canadá, parceiro dos IPMA, foi um dos apresentadores.



Os Portuguese Kids “aqueceram” o ambiente para o espetáculo da noite.



Dionísio Garcia e esposa Diana Garcia e uma amiga. (Foto: Henrique Mano).

Feast in Honor of Senhor Santo Cristo dos Milagres

Malassadas / Fried Dough

**20-21-22**  
**MAIO / MAY**

**Friday, May 20, 2022**  
Mass at 6:00 pm.  
Food and Music with Capitalistas.

**Saturday, May 21, 2022**  
5 pm: Moving of the Statue and Procession, followed by Mass with Rev. Raphael Pinto.  
Food, Music and Dancing with David de Melo.

**Sunday, May 22, 2022**  
11:30 am: Mass with Rev. Luiz Lopes.  
3pm: Procession, followed by Benediction.  
Food, Music and Dancing with Luis Pacheco.

**Sexta-Feira, 20 de Maio, 2022**  
6:00 pm: Missa.  
Comida e Música com Capitalistas.

**Sábado, 21 de Maio, 2022**  
5 pm: Mudança da Imagem e Procissão, seguida pela Missa com Rev. Raphael Pinto.  
Comida, Música e Arraial com David de Melo.

**Domingo, 22 de Maio, 2022**  
11:30 am: Missa com Rev. Luiz Lopes.  
3pm: Procissão seguida pela Bênção do Santíssimo.  
Comida, Música e Arraial com Luis Pacheco.

# X Edição dos International Portuguese Music Awards



Os apresentadores Ricardo Farias e Daniela Ruah brindando ao X Aniversário dos International Portuguese Music Awards.



Zack Xavier e David Saraiva, organizadores dos IPMA 2022, recebem um diploma de honra do governador de RI, Dan McKee.



A banda de rock portuguesa, Xutos e Pontapés fechou o espetáculo de 2022 dos International Portuguese Music Awards.



O empresário John Medeiros com um grupo de amigos e família. (Foto: Henrique Mano).



O casal Charles e Elizabeth Silva.



A banda Faith venceu na categoria de música popular.



Katherine Soares, presidente da PALCUS, e família. (Foto Henrique Mano).

## Ucrânia Zelensky pede apoio de Portugal para aderir à União Europeia e junto dos PALOP

O Presidente da Ucrânia pediu insistentemente, dia 21, o apoio de Portugal no processo para o seu país aderir à União Europeia e que use a sua influência nos países de língua portuguesa para estes estarem do lado dos ucranianos.

“A Ucrânia já está a caminho da União Europeia (...) Quando essa questão for colocada, peço-vos, peço-vos mais uma vez, que nos apoiem nesse caminho”, insistiu Volodymyr Zelensky, que falava numa intervenção por videoconferência no parlamento português.

“Estamos o mais a leste e vocês o mais a oeste, mas ambos sabemos que os valores que defendemos são iguais”, frisou o Presidente da Ucrânia, numa sessão solene com altas entidades do Estado e representantes da comunidade ucraniana nas galerias.

A posição, num primeiro momento, do Governo português quanto entrada ucraniana na União Europeia (UE) gerou algum incómodo, depois de o primeiro-ministro, António Costa, ter afirmado que essa adesão não era o que a Ucrânia precisava no momento, devido à morosidade e imprevisibilidade do processo.

Durante a cimeira do Conselho Europeu de 24 de março, Zelensky viria a avaliar individualmente cada uma das posturas dos 27 líderes europeus e, no que se refere à posição de Portugal, foi sintético, utilizando apenas três palavras: “Bem, está quase...”.

No dia seguinte, a embaixadora ucraniana em Portugal, Inna Ohnivets, em entrevista à Rádio Renascença, reforçou as palavras do Presidente, afirmando que a Ucrânia estava à espera de “uma posição mais ativa do Governo português” sobre a matéria.

Na quinta-feira passada, ao dirigir-se aos deputados portugueses e altas individualidades convidadas, com a presença do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, e do primeiro-ministro, António Costa, Zelensky agradeceu o apoio humanitário, o acolhimento de milhares de ucranianos que fogem da guerra, mas pediu mais apoio militar, diplomático e político.

Para defender “a independência, a segurança, a democracia” a Ucrânia conta com o apoio de Portugal, disse o Presidente da Ucrânia, que declarou ainda esperar que as autoridades portuguesas possam transmitir essa mensagem a outros povos, referindo especificamente os países africanos lusófonos.

“Peço que lutem contra a propaganda russa usando a influência nesses países que são próximos de Portugal”, insistiu.

Brasil, Angola, Moçambique, Guiné-Bissau e Cabo Verde abstiveram-se na votação na Assembleia-Geral das Nações Unidas, a 07 de abril, de uma resolução que aprovou por 93 votos a favor a suspensão a Rússia do Conselho de Direitos Humanos, devido a alegados crimes de guerra e crimes contra humanidade na Ucrânia.

Dos países lusófonos, apenas Portugal e Timor-Leste votaram a favor e os votos de São Tomé e Príncipe e da Guiné Equatorial não foram registados na Assembleia-Geral. A resolução, apresentada pelos Estados Unidos da América (EUA) e apoiada pela Ucrânia e outros aliados, obteve 93 votos a favor, 24 contra e 58 abstenções entre os 193 Estados-membros da Organização das Nações Unidas (ONU).

Durante o seu discurso, dia 21, na Assembleia da República, e tal como fez em Espanha, onde se referiu ao bombardeamento de Guernica, ou em França, abordando a batalha de Verdun, o chefe de Estado ucraniano também recorreu a um momento histórico de Portugal para melhor mostrar a luta da Ucrânia.

“O vosso povo, que vai celebrar dentro de dias o aniversário da resolução dos cravos, percebe”, disse Zelensky, referindo-se às comemorações do 25 de Abril.

“Sabem o que estamos a sentir”, declarou, reafirmando que os ucranianos lutam porque “querem a liberdade”, porque “querem escolher o seu futuro”.

O chefe de Estado ucraniano discursou na Assembleia da República depois de já se ter dirigido aos deputados de vários países tais como o Japão, os Estados Unidos, o Reino Unido, a França ou a Austrália.

Esta foi a primeira vez que um chefe de Estado estrangeiro discursou na Assembleia da República por videoconferência.

## 25 Abril: Sessão solene sem máscaras e com Forças Armadas no centro do discurso do PR

As Forças Armadas estiveram no centro do discurso do Presidente da República na sessão solene do 25 de Abril, com Marcelo Rebelo de Sousa a pedir “mais meios imprescindíveis”, num regresso a uma cerimónia sem limitações e sem máscaras.

O Presidente da República dedicou a intervenção na sessão solene comemorativa do 48.º aniversário do 25 de Abril às Forças Armadas, realçando a guerra em curso na Ucrânia, invadida por forças russas há 60 dias, e pediu “mais meios imprescindíveis”, além de “um consenso nacional continuado e efetivo” para fortalecer este “pilar crucial”.

Marcelo Rebelo de Sousa, que é também Comandante Supremo das Forças Armadas, pediu que se atue agora, advertindo: “Se não quisermos criar essas condições, não nos poderemos queixar de um dia descobramos que estamos a exigir missões difíceis de cumprir por falta de recursos, porque, se o não fizermos a tempo, outros o exigirão por nós, e depois não nos queixemos de frustrações, desilusões, contestações ou afastamentos”.

No início do seu discurso, o chefe de Estado enalteceu também os capitães de Abril e defendeu que o seu “gesto refundador” deve ser agradecido “pense-se o que se pensar sobre o que foram antes e depois”.

Momentos antes, na sua intervenção, o presidente da Assembleia da República, Augusto Santos Silva, sustentou que a abertura de Portugal ao mundo é um bem precioso em tempos de ódio e está enraizada numa História de multissecular emigração que estruturou uma sociedade coesa. No que toca aos partidos, o primeiro a subir ao púlpito da Sala das Sessões foi o deputado único do Livre, Rui Tavares, que enalteceu o acesso ao ensino público para todos como uma das maiores conquistas do 25 de Abril de 1974, um dia que “valeu por séculos”.

Depois, Inês Sousa Real, deputada única do PAN, defendeu que é preciso tornar efetiva a emancipação das mulheres, salientando que “Abril ainda não tem rosto de mulher”.

Pelo BE, o deputado José Soeiro afirmou que a revolução “não é um património a ser velado com zelo, mas um legado para iluminar as contradições do presente”,

## Paulo Cafôfo em França na primeira visita ao estrangeiro como secretário das Comunidades

O novo secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, Paulo Cafôfo, iniciou a semana passada a sua primeira visita oficial, desta feita, junto da comunidade portuguesa em França, com visita ao consulado-geral de Portugal em Paris e encontros com várias associações, na capital francesa e em Bordéus e Lyon.

Sob o tema “Portugal no Mundo: Caminhos para a

considerando que quase 50 anos depois falta ainda “quase tudo” a Portugal.

Já o PCP, pela voz da líder parlamentar, Paula Santos, insurgiu-se contra a “imposição do pensamento único” e a “hostilização de quem livremente emite uma opinião divergente”, rejeitando o que considerou serem “tentativas de intimidação” do partido com a finalidade de silenciar a sua intervenção.

O deputado Bernardo Blanco, da IL, defendeu que “falta a Portugal o inconformismo de Abril para romper a estagnação” e usou a guerra na Ucrânia para evidenciar que “a democracia é difícil de conquistar mas fácil de perder”.

André Ventura, do Chega, aproveitou para enumerar o que considera que “falhou” e pediu ao Presidente da República para não condecorar “aqueles que torturaram, mataram e expropriaram”, sem especificar a quem se referia. O líder do PSD, Rui Rio, considerou que a solução para travar o crescimento dos extremismos não passa por “absurdos cordões sanitários”, mas por “ter o rasgo de fazer diferente” e reformar “sem cobardia nem hipocrisia”.

Pelo PS, o vice-presidente da bancada Pedro Delgado Alves evocou a ação do antigo Presidente da República Jorge Sampaio (que morreu no ano passado) na resistência à ditadura e como construtor da democracia pluralista e pediu atenção aos cidadãos instrumentalizados pelo populismo.

Também o Presidente da República lembrou “com muita saudade” Jorge Sampaio, elogiando-o pela “constante militância cívica que pautou a sua vida por Portugal”.

No final da sessão, em declarações aos jornalistas nos Passos Perdidos, quase todos os partidos realçaram a escolha do tema por parte do Presidente da República e concordaram com o reforço dos meios para a Defesa dado o contexto atual.

A cerimónia ficou também marcada por uma interrupção de alguns minutos, na sequência de um desmaio de um funcionário da Assembleia da República.

No final da sessão solene, foi cantada a “Grândola, Vila Morena”, de Zeca Afonso, momento no qual toda a bancada do Chega abandonou o hemiciclo.

## Seca no Algarve

### Agricultura pode enfrentar situação “complicada”

A agricultura no Algarve pode enfrentar uma situação “complicada” no verão e poderão ter de ser adotadas medidas de contingência mais duras para manter as culturas, admitiu à Lusa o diretor regional de Agricultura.

“Podemos vir a enfrentar uma situação complicada, porque nos meses de verão é quando as principais atividades económicas do Algarve, a agricultura e o turismo, também têm os seus maiores consumos”, referiu Pedro Valadas Monteiro.

Segundo aquele responsável, a chuva que caiu na região em março e abril “melhorou o panorama”, mas “não resolveu o problema” da falta de água no Algarve, pois apesar de já não haver nenhuma parcela da região em seca extrema, a seca persiste.

“Continuamos em seca e começa a aproximar-se o período crítico em termos de consumo de água que coincide, também, com o período em que já não vai cair precipitação”, notou, sublinhando que os agricultores estão a tentar poupar o máximo de água possível.

Segundo o diretor regional de Agricultura, apesar de março ter sido um mês muito chuvoso, isso não resolveu o problema da seca porque as reservas hídricas “estavam muito baixas”, quer ao nível das barragens, quer da água existente no solo. “A situação dramática que [os agricultores] vivem hoje em dia é quando chegar o momento em que as exigências hídricas da cultura aumentam e o fornecimento artificial de água tiver de ser feito, através da rega. Não havendo disponibilidade de água, como é que se vai fazer a rega dessas mesmas culturas?”, antecipou.

Valorização das Comunidades Portuguesas”, Paulo Cafôfo começou em França as visitas à diáspora portuguesa no Mundo, já que este é o país com o maior número de portugueses residentes no estrangeiro, segundo nota do Ministério dos Negócios Estrangeiros. O governante partirá depois para Londres, onde continuará a sua visita às comunidades portuguesas no Reino Unido.

Segundo Pedro Valadas Monteiro, os agricultores que não tinham as suas culturas instaladas no terreno “não o fizeram, como medida cautelar”, mas a situação é preocupante para aqueles que já têm culturas instaladas, como pomares de laranjeiras ou vinhas.

“Teremos que equacionar, que é o que está agora a ser pensado, medidas alternativas, nomeadamente, reforçar a disponibilidade da pouca água existente nas barragens com outras aduções, como é o caso dos furos que estão a ser reabilitados”, precisou.

As regas de sobrevivência são aplicadas quando a quantidade de água fornecida não é suficiente para garantir a produção normal, mas sim para garantir que as árvores não morrem, explicou aquele responsável.

Portugal continental continuava em 15 de abril em situação de seca, com 81,9% do território em seca moderada e 17,9% em seca severa, segundo dados divulgados na quinta-feira pelo Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA).

De acordo com o IPMA, a quantidade média de chuva até 15 de abril foi inferior ao valor normal mensal para o período de referência, entre 1971 e 2000, correspondendo a 38%. O boletim refere que o período de outubro de 2021 a 15 de abril de 2022 foi o terceiro mais seco desde 1931 (depois de 2004/05 e 1998/99).

A percentagem de água no solo diminuiu em quase todo o território continental, com as regiões mais interiores, como Trás-os-Montes e Beira Alta, com valores inferiores a 20%.

## Transavia inicia domingo voos entre Amesterdão e Ponta Delgada

A Transavia iniciou domingo ligações entre Amesterdão e São Miguel, com um voo semanal entre os aeroportos de Schipol e o de Ponta Delgada, num total de 27 frequências.

Em comunicado a Associação de Turismo dos Açores (ATA) explica que a ligação semanal será feita aos domingos, entre o aeroporto de Schipol - Amesterdão e o de Ponta Delgada (São Miguel), numa "operação sazonal de Verão" que vai decorrer "de 24 de abril a 23 de outubro de 2022".

A ligação, segundo a ATA, será assegurada por "um Boeing 737-800 com 189 lugares" e com capacidade para transportar um total de "5.103 passageiros para a região".

A ATA justifica "a forte aposta" nos Países Baixos por ser um mercado que está "em sexto no lugar no ranking dos mercados internacionais emissores de turistas para a Região Autónoma dos Açores" e que registou em 2019 um total de "93.768 dormidas".

"Com grande interesse e crescente procura por destinos de natureza, onde a sustentabilidade é o pilar de desenvolvimento do sector de viagens e lazer, o turista holandês encontra nos Açores o refúgio verde e azul tão procurado, sempre em segurança", lê-se no comunicado.

Para além da campanha de marketing conjunta que irá ser realizada com a Transavia Holanda, a ATA adianta que serão também desenvolvidas acções promocionais em parceria com os operadores turísticos do mercado holandês e campanhas de marketing directas on-line para o "aumento da notoriedade do destino Açores" naquele mercado.

## Bolieiro anuncia 'voucher' de 35 euros para turistas na ilha de São Jorge

O presidente do Governo dos Açores anunciou um 'voucher' de 35 euros a quem visite e pernoite na ilha de São Jorge, assegurando "total prontidão e capacidade de resposta" das forças no terreno no âmbito da crise sismovulcânica. "O posto de turismo estará preparado para entregar o 'voucher' para os visitantes usarem na sua deslocação, em qualquer despesa. Quem se desloque a São Jorge, com pernoite, terá este voucher de 35 euros. Sem burocracia. Parece-nos um estímulo justo e adequado", adiantou José Manuel Bolieiro, em São Jorge, explicando ser uma medida para incentivar o turismo naquela ilha do arquipélago açoriano.

Questionado pelos jornalistas sobre as reivindicações de mais apoios por parte das associações empresariais, o chefe do executivo de coligação PSD/CDS-PP/PPM notou que "os pedidos têm de ser justos, comprovados e adequados", assegurando estar "atento" ao evoluir das "perdas de rendimento" ou "sobrecustos" relacionados com a crise sismovulcânica.

"Aceito que representantes dos empresários alertem, não podem é criticar. Não há nenhuma negação. Há uma vigilância para ser justo e adequado. Nem sempre os pedidos são justos. Os pedidos têm de ser justos, comprovados e adequados. O Governo [Regional] estará atento", afirmou.

O chefe do executivo insistiu ainda na necessidade de "normalidade com responsabilidade e vigilância" por parte de residentes e visitantes, devido a uma "maior tranquilidade quanto à capacidade instalada" de meios no terreno para eventual reacção em caso de um abalo de maior magnitude ou de erupção vulcânica.

José Manuel Bolieiro admitiu que, em relação ao início da crise, há hoje "o mesmo grau de incerteza em relação à componente da natureza", embora se registre uma "menor frequência" de abalos e registos de "baixa energia libertada".

"Estamos a trabalhar para que, quem tenha interesse em visitar São Jorge, poder ter informação e assumir, por responsabilidade própria, a sua vigilância e o seu sentido de alerta", observou.

De acordo com o chefe do Governo Regional, "a normalidade não dispensa a responsabilidade própria para saber reagir em qualquer situação".

O líder do executivo açoriano destacou ainda o trabalho do CIVISA, explicando que a monitorização desenvolvida permite "uma informação detalhada e segurança na informação a transmitir às populações".

# Açores acompanham fim da obrigatoriedade do uso de máscaras

O uso de máscaras ou viseiras deixa de ser obrigatório também nos Açores, à exceção de locais frequentados por pessoas vulneráveis, como lares, serviços de saúde e transportes públicos.

Numa nota de imprensa divulgada no seu portal, o executivo de coligação PSD/CDS-PP/PPM esclarece que, na Região, "é aplicável o regime decorrente da alteração legislativa operada" na quinta-feira pelo Governo da República.

Assim, o uso obrigatório de máscaras ou viseiras, "só é determinado para acesso ou permanência em estabelecimentos e serviços de saúde, estruturas residenciais ou de acolhimento ou serviços de apoio domiciliário para populações vulneráveis, pessoas idosas ou pessoas com deficiência".

A máscara deve ainda ser usada em "unidades de cuidados continuados integrados da Rede Regional de Cuidados Continuados Integrados e em transportes coletivos de passageiros, incluindo o transporte aéreo, bem como no transporte de passageiros em táxi ou TVDE", acrescenta o Governo Regional.

A ministra da Saúde, Marta Temido, anunciou na quinta-feira que chegou ao fim a obrigatoriedade do uso de máscaras em Portugal continental em espaços públicos, à exceção de lares, hospitais, serviços de saúde e locais caracterizados pela elevada intensidade de utilização e difícil arejamento, como transportes coletivos de passageiros. Ainda na quinta-feira, o Presidente da República

promulgou o diploma do Governo que reduz a obrigatoriedade do uso de máscaras no âmbito da pandemia de covid-19.

Nos Açores, de acordo com o Governo Regional, "é entendido que não devem ser impostas medidas mais restritivas do que aquelas que resultam da Resolução do Conselho de Governo nº27/2022, de 9 de Março, considerando a atualização decorrente do Decreto-Lei nº-30-E/2022, de 21 de Abril".

O executivo açoriano justifica a decisão ainda com "a situação epidemiológica atual na Região Autónoma dos Açores", que a 20 de abril tinha "um R(t) de 0,93, a segunda taxa mais baixa do país".

Por outro lado, sublinha, "é evidente o reduzido número de situações graves de doença verificados nas últimas semanas".

O Governo assinala que, atualmente, apenas se encontram duas pessoas em Unidade de Cuidados Intensivos (UCI) e que "a tendência das últimas semanas tem sido de um ou dois internados em UCI".

Refere ainda, "o muito baixo número de óbitos verificados nas últimas semanas – um na última semana e oito nos últimos 30 dias" –, sendo que, "na sua larga maioria, corresponde a pessoas de elevado nível etário e com diversas comorbilidades associadas".

Além disso, também que foram tidas em consideração "as elevadas taxas de vacinação primária completa (91,6%) e de vacinação de reforço (52%)".

## Taxa turística dos Açores aprovada no parlamento por PS, BE, PAN e deputado independente

A criação de uma taxa turística nos Açores foi aprovada no parlamento regional em votação final global, com 28 votos a favor, do deputado do PAN, autor da versão inicial do documento, do PS, BE e deputado independente.

O deputado da Iniciativa Liberal (IL), o deputado do Chega e as bancadas dos partidos do Governo (PSD/CDS-PP/PPM), que somam 27 parlamentares, votaram contra a cobrança de um euro diário até ao máximo de quatro euros, a partir de 2023.

A proposta foi uma iniciativa do PAN, aprovada com alterações apresentadas por outras bancadas, nomeadamente do PS e do deputado independente Carlos Furtado (ex-Chega).

A deputada do PSD/Açores Elisa Sousa afirmou que o grupo parlamentar social-democrata é "frontalmente contra a iniciativa que prevê a cobrança turística regional no momento e na forma que se pretende aplicar".

A deputada social-democrata sublinhou ainda ter "sérias dúvidas quanto à legalidade desta medida".

"Entendemos que esta pode e deve ser uma competência dos municípios. Os Açores têm 19 municípios, todos eles diferentes entre si, pelo que, cada um, pelo conhecimento que tem da sua realidade poderá decidir se pretende ou não criar esta taxa. Não podemos aprovar uma taxa igual para todos os municípios quando os municípios são todos diferentes", afirmou.

O deputado da IL/Açores Nuno Barata, no âmbito das declarações de voto, questionou a constitucionalidade do diploma que cria a taxa turística regional por "usurpar poderes das autarquias locais" e assembleias municipais contemplados na lei do poder local.

"Temos dúvidas da constitucionalidade deste diploma. A Constituição permite que as regiões autónomas atribuam taxas de acesso a zonas públicas, mas não diz que estas regiões podem atribuir taxas de acesso a todas as zonas públicas", defendeu o parlamentar.

O deputado do PAN Paulo Neves afirmou, por seu turno, que o diploma "não está contra os empresários".

"Pelo contrário, com esta taxa turística está-se a favor da sustentabilidade e da preservação do ambiente, que é isso que faz com que os turistas venham para os Açores, para que haja mais dormidas", afirmou.

O deputado salvaguardou que os empresários, "neste momento, não estão a perceber a situação", que é "justa" e entra em vigor "apenas para 2023".

No debate iniciado na quarta-feira, o centrista Rui Martins disse não ser "o momento mais oportuno para implementar este tipo de taxa" e questionou que "melhorias foram introduzidas pela taxa turística" em outras localidades do país e do globo.

José Pacheco (Chega) considerou que a taxa será um

"fator dissuasor para os turistas", corroborando a ideia que é uma taxa "prematura, num momento que se está a sair da pandemia" de covid-19.

Pelo PPM, Gustavo Alves levantou dúvidas na aplicação da taxa turística regional, devido à "burocracia na implementação" e considerou as coimas "demasiado pesadas".

Em sentido contrário, o deputado do BE/Açores António Lima destacou que a taxa turística é uma "mais-valia para atenuar os efeitos negativos do turismo", considerando que a solução "para investimento na área ambiental parece adequado".

## Governo da Madeira investe 2,4 ME em habitação para famílias carenciadas

O Governo da Madeira vai atribuir um apoio de 2,4 milhões de euros à empresa pública Investimentos Habitacionais da Madeira (IHM) para aquisição ou arrendamento de casas para famílias carenciadas.

A decisão foi aprovada na reunião semanal do executivo madeirense (PSD/CDS-PP) e visa auxiliar a IHM nos encargos financeiros inerentes às suas atribuições de entidade gestora do Programa de Apoio à Aquisição e ao Arrendamento de Habitação (PRAHABITAR).

Em comunicado, o Governo Regional explica que o objetivo do PRAHABITAR é promover a aquisição ou arrendamento de habitação para residência permanente de agregados familiares que não dispõem da totalidade dos meios económicos ou financeiros para tal efeito.

O executivo, liderado pelo social-democrata Miguel Albuquerque, autorizou também a atribuição de um apoio de 600 mil euros para obras de recuperação e beneficiação de casas, ao abrigo do Programa para Recuperação de Imóveis Degradados (PRID 2022) durante o ano de 2022.

Foi igualmente autorizada a realização da despesa inerente à empreitada designada por "Escola Básica e Secundária Dr. Ângelo Augusto da Silva – Adaptação da Piscina em Pavilhão Multiútilos", até ao montante de 1,6 milhões de euros.

Este edifício faz parte do volume das instalações desportivas cobertas que compõem o estabelecimento escolar, no Funchal, está inserido numa área urbana consolidada e é um elemento que se diferencia através da sua volumetria, num local onde existe maior predominância de habitações unifamiliares, na sua maioria de dois a três pisos.

# O 25 de Abril foi há 48 anos e ainda não está tudo dito



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

A propósito do 48º aniversário da chamada Revolução dos Cravos que acabou com a ditadura em Portugal e uma guerra colonial em três frentes e sem fim à vista, lembrá-mos a semana passada o que foi o dia 25 de abril de 1974 na redação do Portuguese Times em New Bedford, a 5.150 quilómetros de distância de Lisboa, onde a revolução se desenrolava sem escaramuças.

As notícias que nesse dia chegaram de Portugal eram escassas, não havia CNN, nem RTP Internacional, nem fax e a ANI, agência noticiosa portuguesa, mandava notícias para os EUA pelo correio uma vez no mês. Foi um dia de receios e conjecturas no Portuguese Times e a dada altura o António Alberto Costa, que ao tempo ainda era dono do jornal e podia pensar alto, perguntou se a CIA estaria a dormir na forma e teria sido apanhada de surpresa pelo golpe militar que derrubou a ditadura do Estado Novo em Portugal.

Alguém chegou mesmo a conjecturar que se o Departamento de Estado, chefiado ao tempo por Henry Kissinger, tivesse sabido do golpe, teria alertado o governo português para evitar revoluções num país membro da NATO e talvez nem tivesse havido 25 de Abril.

Pelo menos, Washington deve ter respirado de alívio com a queda da ditadura portuguesa por causa da questão africana, tanto mais que desde 1961 apoiava os movimentos nacionalistas angolanos, nomeadamente enviando equipamento militar para o governo do Zaire que, posteriormente, o fazia chegar aos guerrilheiros da UPA (FNLA) e da UNITA. Quanto à CIA, em abril de 1974 a agência encarou fechar o posto na capital portuguesa, que era composto por John Stinard Morgan, Frank W. Lowell e Leslie F. Hughes, todos incorporados na embaixada como oficiais de telecomunicações.

Naqueles dias, nos seus relatórios sobre Portugal, a CIA apenas tinha referido a remota possibilidade de um golpe de direita para depor o governo de Marcelo Caetano e protagonizado pelo general Kaulza de Arriaga, ex-comandante militar de Moçambique e politicamente em desgraça desde o massacre de Wiriyamu, em 1973.

“É impossível que se registre instabilidade política séria nos próximos meses”, referia um relatório de dezembro de 1973 e que terá levado o diretor da CIA, William Colby, a sugerir o encerramento do posto em Lisboa.

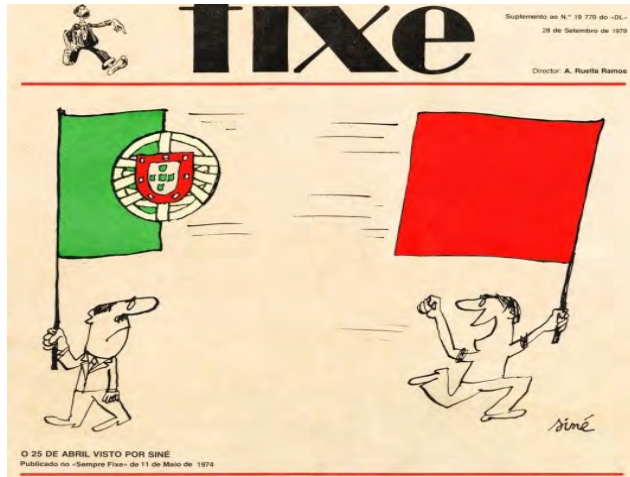
Confirmando a CIA ter sido surpreendida pelo golpe, Cord Meyer, responsável da agência em Londres, escreveria que o 25 de Abril “apanhou os EUA na hora de almoço”, situação com a qual Henry Kissinger concordou ao admitir que “Washington nada sabia sobre qualquer um dos protagonistas envolvidos” na revolução.

A teoria de que o embaixador americano em Lisboa, Stuart Nash Scott, um advogado novaiorquino, não era diplomata de carreira e estaria pouco familiarizado com a mais velha ditadura europeia e a guerra colonial que se arrastava há 13 anos, não corresponde à verdade.

Nas suas ‘Notes on My Tour as Ambassador to Portugal’, Stuart Nash Scott admite que a embaixada não previu o golpe de Estado, mas acrescenta: “Podemos ficar com os créditos por termos reportado desde o dia em que o livro de Spínola foi publicado que uma crise estava a emergir (...) o então existente estado de coisas não podia continuar, sendo que algo estava para acontecer em breve”.

O erro de Scott foi só se preocupar com as elites do chamado Estado Novo e os altos comandos militares, sendo escassa a informação relativa à oficialidade subalterna que esteve na origem do Movimento das Forças Armadas, os “capitães de abril” cujas reivindicações foram inicialmente profissionais, mas acabaram por se tornar políticas e dar a democracia aos portugueses e a independência aos povos africanos.

Mas a embaixada estava atenta à agitação nas forças armadas portuguesas depois da publicação do livro “Portugal e o Futuro”, do ex-governador da Guiné general António de Spínola. Num telegrama enviado para Washington dia 5 de março de 1974, o embaixador relata a “grave crise política” precipitada pela publicação do livro de Spínola, com a subsequente divisão da classe dirigente portuguesa entre a “direita”, reunida em torno do presidente Américo Tomás, e os “centristas” ou “reformistas”, que apoiam Spínola: “Sabemos que os hard-liners estão a exigir a “cabeça” de Spínola, enquanto que rumores de sentido contrário sustentam que os centristas procuram forçar a resig-



**Cartoon do célebre humorista francês Siné (Maurice Sinet), publicado no Sempre Fixe, suplemento do Diário de Lisboa de 28 de setembro de 1978.**

nação de Tomás. O primeiro-ministro Caetano foi apanhado no meio desta batalha pelo poder.”

Concretizando, Stuart Nash Scott escreve que, embora o presidente Tomás tenha “exigido a imediata despromoção de Spínola”, para os “círculos da direita”, onde se contam nomes como Moreira Baptista, Silva Cunha, Andrade e Silva, Henrique Tenreiro e Franco Nogueira, “Caetano é o verdadeiro inimigo” pois “é aceite de forma generalizada que o livro de Spínola teve a sua aquiescência, se não mesmo aprovação”. Já do lado dos “círculos reformistas”, as movimentações vão no sentido de “obrigar Tomás a resignar”, sendo que “alguns dos que tomam esta posição esperam que Caetano seja capaz de conversar com Tomás e convencê-lo a resignar, hipótese confirmada pelos telegramas enviados pela embaixada para o Departamento de Estado na véspera do 25 de Abril.

Portanto, a embaixada dos EUA estava informada da agitação nas forças armadas desde a publicação do livro “Portugal e o Futuro” e sobretudo depois do dia 15 de março de 1974, quando os generais Francisco Costa Gomes e Spínola foram demitidos dos cargos de chefe e vice-chefe do Estado-Maior General das Forças Armadas por terem recusado fazer parte do grupo de idosos generais que no dia anterior tinha ido prestar vassalagem a Marcelo Caetano e que ficou conhecido como “Brigada do Reumático”.

A demissão dos dois generais daria origem ao Levantamento das Caldas, também referido como Intentona das Caldas, Revolta das Caldas ou Golpe das Caldas, uma frustrada tentativa de golpe de Estado ocorrida a 16 de março de 1974. Uma coluna militar saiu do Regimento de Infantaria 5, das Caldas da Rainha, com 200 homens e 30 oficiais em camiões comandados pelo capitão Armando Marques Ramos, mas às portas de Lisboa a coluna parou e acabaram por ser todos detidos, o que deu origem a uma anedota que se tornou popular. Os militares teriam parado porque o presidente Américo Tomás ameaçou que o primeiro a chegar a Lisboa seria obrigado a casar com a sua filha.

Curiosamente, dia 2 de abril de 1974, a 23 dias do 25 de Abril, o ministro da Educação José Veiga Simão tentou convencer o embaixador Stuart Nash Scott a prometer o apoio de Washington a Marcelo Caetano se este aderisse às teses que Spínola expusera em “Portugal e o Futuro”. Veiga Simão seria presumivelmente intermediário de Caetano e a diligência mostra a disponibilidade do primeiro-ministro em pôr fim ao regime se conseguisse apoios internacionais.

Filho de um cabo da GNR, Veiga Simão era considerado “o comunista” do governo de Caetano, tinha sido o reitor fundador da Universidade de Moçambique, onde Caetano o foi buscar para a pasta da Educação e fundou mais três universidades (Nova de Lisboa, Évora e Minho).

No dia 2 de abril, Veiga Simão almoçou com o número dois da embaixada, Richard Post, tentando persuadi-lo de que Marcelo Caetano era pressionado pelo presidente Américo Tomás e a ala mais à direita do regime, mas o apoio dos EUA poderia convencer o primeiro-ministro a aceitar uma solução política na guerra colonial em África, conforme explicou Scott num telegrama para Henry Kissinger.

O jornal Washington Post de 8 de abril de 1974, noticiando precisamente a chegada de Stuart Nash Scott a Washington, para consultas no Departamento de Estado, adiantava que homens de negócios portugueses davam luz verde a uma mudança de regime em Portugal desde que levada a cabo pelo general Spínola, mas a ideia não agradou a Kissinger. “Uma aproximação nesse sentido pelo governo (norte-americano), de apoio às teses de Spínola não contribuiria para uma política mais flexível de Portugal em África”, respondeu Kissinger num telegrama enviado ao embaixador em Lisboa datado de 20 de abril de 1974, a cinco dias do golpe que derrubou a ditadura.

Prova de que o embaixador Stuart Nash Scott também

desconhecia a possibilidade do golpe militar é que não estava em Lisboa no dia 25 de abril, encontrava-se no destacamento americano da Base das Lajes, na ilha Terceira, aguardando avião para os EUA, onde vinha participar num jantar de antigos alunos da Harvard Law School.

Na manhã do dia 25 de abril estava ainda nos Açores e foi acordado pelo seu número dois, Richard Post, que telefonou a informar que havia uma revolução em Portugal, mas surpreendentemente Scott não voltou a Lisboa, viajou para os EUA e só retomaria o seu posto no dia 29 de abril.

Com Stuart Scott ausente, o responsável pela embaixada de Lisboa era Richard Post, que disse mais tarde numa entrevista ao semanário Expresso que nem sequer saltou da cama na madrugada do 25 de Abril.

“O telefone tocou no meu quarto. Era o guarda da nossa casa no Restelo, um ex-quadro da DGS (Pide), que ligara do telefone central na garagem e disse-me: “Perigo, perigo”. Não percebi. A minha mulher, ensenada, comentou: “Oh, isso é o nome do guarda!” Desliguei e voltámos a dormir. Seriam aí umas seis da manhã quando um dos adidos militares me telefonou, dizendo que havia tanques na rua e música militar na rádio”. É difícil Richard Post não ter suspeitado de nada, sobretudo depois de outro diplomata americano o ter alertado. Robert Bentley, também numa entrevista ao Expresso, disse que passou por Lisboa dia 23 de abril de 1974 e encontrou-se com um “colaborador próximo” do primeiro-ministro Marcelo Caetano, que lhe terá falado na iminência de um golpe. Bentley não revelou quem foi o informador, mas dirigiu-se à embaixada e deu conta do que apurara a Richard Post, que substituiu o embaixador ausente. Post não lhe deu ouvidos, terá mesmo dito a Bentley que “ele não tinha nada a ver com o assunto e expulsou-o do seu gabinete”.

Além das dificuldades em perceber o que se estava a passar no dia 25 de abril de 1974, naquele dia a embaixada dos EUA teve um obstáculo adicional insólito: os telefones não funcionaram de Lisboa para Washington. Os diplomatas americanos enviaram pelo menos dois telegramas, pedindo ao Departamento de Estado que telefonassem “imediatamente”. E até davam os números da embaixada (555141 ou 555149).

O primeiro telegrama enviado por Richard Post, com o título “Distúrbios em Portugal”, foi enviado às 09h50 e fazia uma mera descrição do que se estava a passar: “A cidade está tensa mas calma, com um elevado número de militares em evidência (...) A imprensa estrangeira especula que o movimento é favorável a Spínola e esta ideia ganha algum crédito com a declaração de que o intuito é libertar o país do velho regime”.

Às 14h37, a preocupação da embaixada foi comunicar a Washington que não havia motivos para crer que o golpe iria colocar em perigo “vidas e propriedades” de norte-americanos em Portugal.

No final do dia, quando Caetano já se rendera, Henry Kissinger enviou um telegrama à Casa Branca, aos estados-maiores militares e aos Serviços Secretos, com um resumo dos principais acontecimentos em Portugal, e conta de que a base das Lajes, nos Açores, não tinha sido afetada.

António de Spínola tomou posse como presidente da República no dia 15 de maio, tornando-se o primeiro chefe do Estado português do período democrático. Após um período de grande agitação democrática, marcado pelas divergências entre o presidente e os militares, Spínola apresentou a demissão a 30 de setembro de 1974 e exilou-se no Brasil, onde se torna presidente do Movimento Democrático Libertação de Portugal (MDLP), organização terrorista a quem são atribuídos vários atentados bombistas. Em 1975, Spínola visitou os EUA tentando convencer os imigrantes portugueses a financiarem o movimento, mas não foi bem sucedido.

Quanto a Veiga Simão, foi o primeiro embaixador do Portugal democrático na ONU (1974-75), trabalhando com Mário Soares, ministro dos Negócios Estrangeiros. Demitido pelo primeiro-ministro Vasco Gonçalves, tornou-se professor visitante da Universidade de Yale e presidente da Portuguese Heritage Foundation, fixando residência em Fall River, mas isso é assunto para outra crónica encerrando este ciclo do 25 de Abril.

Já agora, um dos melhores relatos americanos do 25 de Abril foi do embaixador Robert S. Pastorino, falecido em 2013 e que foi adido comercial em Lisboa de 1974 a 1977. Nas suas memórias, Pastorino escreveu: “Houve júbilo real nas ruas nas primeiras semanas. Tenho uma imagem maravilhosa do meu filho, que tinha seis anos de idade, entre dois jovens soldados portugueses. Eles estão segurando espingardas, cada um com um cravo no cano e estão sorrindo. Steve está lá segurando uma placa que diz: Viva Portugal”.

# Vamos contar essa história direito?



**PEDRA DE TOQUE**

Florianópolis - Ilha de Santa Catarina

Lélia Pereira S. Nunes



**VIVA AÇORES**  
Conhecer é viver

Queremos convidar os catarinenses a conhecer, viver e valorizar a cultura açoriana e os açorianos. Queremos convidar os açorianos a conhecer Santa Catarina e os catarinenses.

Marcello Corrêa Petrelli,  
presidente executivo do GrupoND

O grandioso projeto apresentado na segunda-feira, dia 28 de março, no Palácio Cruz e Sousa, em Florianópolis, Santa Catarina. Às 10 horas da ensolarada e muito quente manhã outonal descortinava-se, finalmente, a ponte maior da “açorianidade” que interliga a Ilha de Santa Catarina ( e o litoral catarinense) aos Açores – nove ilhas no meio do Atlântico Norte, modeladas numa curvatura que bem lembram um grande “S”, desde Santa Maria no oriente até as Flores no ocidente.

“Viva Açores, conhecer é viver” nasceu do olhar visionário e apaixonado de Marcello Petrelli, presidente executivo do Grupo ND, com o objetivo de aproximar e integrar os Açores e Santa Catarina, promovendo conhecimento e experiências. Fazer os caminhos do mar e unir mundividências e identidade cultural. Pretende-se escancarar janelas múltiplas de intercâmbios nas mais diferentes áreas, e oportunizar investimentos bilaterais.

O evento marca oficialmente o pontapé inicial das comemorações de 275 anos do povoamento açoriano a ser celebrado em 6 de janeiro de 2023. Açores deixará de ser uma referência na árvore genealógica de milhares de famílias de Santa Catarina para ser de fato conhecido, aproximando as duas margens atlânticas e colocando uma em frente a outra, num diálogo amoroso entre mãe e filho, do batismo na terra barriga verde ao encontro de suas raízes açorianas paridas nas terras de lavas. Ao todo 6.000 açorianos, passageiros dessa grande aventura sem volta, partiram do porto de Angra, mar adentro, em viagens de medo e morte, o olhar preso no horizonte a adivinhar o futuro, sem saber o que os aguardava. No coração traziam as suas Ilhas e a devoção ao Senhor Espírito Santo. A tradição oral e os estudos acadêmicos dão conta de um legado inestimável construído por gerações de descendentes daqueles pioneiros visionários na arquitetura de nossas vilas e igrejas, no amainar da terra, na tecnologia dos engenhos, nos moinhos e canoas bordadas, na argamassa das construções, nos usos e costumes, na religiosidade, nas crenças e na sua fé e, sobretudo, na cultura da nossa gente. Séculos de tradições ilhoas, de sabedoria popular impregnadas na alma, no jeito de ser, de estar, de fazer, de falar do nosso povo no universo do grande litoral catarinense com 561 km de extensão onde a alma açoriana está presente vestida de “caterinensismo”. São marcos de uma história social e cultural que merece ser cultuada e que dignifica Santa Catarina e os Açores. Tudo isso é sabido. Porém, muito do sobrevivido ficou restrito a ser “dos Açores” e de ser “descendente de açorianos.” Isto porque tempo imparável apagou as pegadas do passado, sobrevivendo memórias salvaguardadas e revitalizadas ao longo das gerações. Mas, em verdade, entre os mais de um milhão e meio de descendentes dos *cazaes açoreanos*, observa-se um desconhecimento de suas origens, sendo que muitos nem sabem de que Ilha seus ancestrais ilhéus são provenientes. Afinal, quem somos?

Na real, sobre a presença açoriana em Santa Catarina muito se fala, mas pouco se conhece. Foi pensando assim que, para celebrar os 275 anos da chegada dos primeiros ilhéus açorianos à Santa Catarina, o Grupo ND, o maior grupo de Comunicação Social do Sul do Brasil, numa campanha inédita e de grande envergadura com conteúdo exclusivo que estará presente em todas as plataformas – Televisão, portal de notícias ND+, líder de audiência com mais de 10 milhões de usuários únicos e 28 milhões de *pagenews* / mês, Jornal Notícias do Dia, Revistas, Rádio, uma emissora na Record News, 06 emissoras afiliadas a Rede Record, líder em audiência nas cidades de Chapecó (Oeste), Joinville (Norte) e Itajaí (Leste) e vice líder nas demais regiões do estado. Com abrangência em 99,3%

da população de Santa Catarina que é de 7.338.473 pessoas, segundo dados estimados pelo IBGE em 2021. A programação prevê 36 reportagens especiais ao longo de nove meses, uma série de duas horas e inúmeras reportagens que vão retratar as potencialidades turísticas e culturais, as ações inovadoras do mar e da terra e o empreendedorismo. Roberto Bertolin, diretor regional do Grupo ND, ressalta a dimensão superlativa do Viva Açores, conhecer é viver!: “nos próximos nove meses teremos a oportunidade única para falar sobre o povo açoriano, a história deles, a nossa, e mostrar o que temos hoje em comum e o que podemos construir em conjunto” Uma campanha ímpar de difusão e intercâmbio que há muito era esperada e que vai aproximar as gerações de ontem, de hoje e do amanhã dos novos açorianos nascidos nas duas margens.

Preciso dizer mais? Sim! Nunca na história das relações entre Santa Catarina e Açores, iniciadas a partir dos anos 80 do século XX, um projeto desta grandiosidade e com um aporte de investimento privado incomensurável foi realizado. Falta mencionar que este é um projeto assentado numa rede de afetos, que traz a devoção ao Espírito Santo por baixo da pele e a alma açoriana entrelaçada com a alma catarinense.

Presentes no lançamento do projeto uma comitiva oficial representando o Governo Regional dos Açores e ao senhor Presidente, José Manuel Bolieiro tendo a frente o Secretário Regional de Agricultura, Eng. António Ventura e o Diretor Regional das Comunidades, Dr José Andrade que não esconderam a sua surpresa e a emoção com o que viram, ouviram e assistiram em sua breve digressão pela Ilha de Santa Catarina, “a Décima Ilha”. Secretário António Ventura em vários momentos assim se expressou: “Nada pode ficar igual daqui pra frente. Antes se conhecia a história, se louvava a presença e se faziam comemorações. Temos que ir além. Abrir oportunidades de conhecer a produção açoriana, fruto do saber de um povo que há 500 anos tem produtos de excelência e trouxeram para cá a boa arte de trabalhar a terra. Este é um projeto do coração.” O Diretor das Comunidades, Dr. José Andrade, um conhecedor de Santa Catarina, considera que a celebração dos 275 anos é um marco histórico para Santa Catarina e também para os Açores. o projeto permitirá juntar nossas mãos para encurtar distância e aproximar ainda mais a ilha de Santa Catarina das outras nove.” A concluir e coroar este tão sonhado encontro sinérgico a mensagem fraterna e muito positiva do Presidente do Governo dos Açores, José Manuel Bolieiro: “Muito nos orgulha este projeto que resgata as nossas raízes. Ajuda nesse presente e nos futuros projetos açorianos, na difusão do efetivo conhecimento, que poderá ter impacto em cerca de 210 milhões de pessoas. Em nome dos Açores e dos açorianos também homenageamos os santa catarinenses e a este projeto promovido pelo Grupo ND. Contem com os Açores e com os açorianos nesta ligação fraterna. Bem hajam!”

No momento do lançamento do “Viva Açores, conhecer é viver”, sentimos um impacto imenso entre as pessoas desejosas de participar e colaborar. Mexeu com toda a cidade e a campanha está por toda Florianópolis e por toda Santa Catarina.

Começa agora, uma nova aventura, a viagem de regresso dos “manezinhos” aos Açores, à descoberta das origens e a busca da identidade cultural.

Chegou a hora de contarmos essa essa história direito.

Vamos juntos?

Curadora do projeto Viva Açores, Conhecer é Viver!



## A fina flor da sociedade

• Manuel Leal

(Continuação da edição de 23 de março)

Os membros áulicos do poder no Faial ocupavam o púlpito laico e institucional das figuras representativas da sociedade. Eram os agentes dos donos do país que o governo central por vezes consentia, mas sobretudo promovia num processo político que se não extinguiu. Pertenciam ao grupo de famílias que se reconheciam a si próprias como a “fina flor” da sociedade faialense, umas mais salientes que outras na percepção das cúpulas da implícita mordomia reconhecida pela obediência ao status quo. Para algumas destas figuras, o resto da população, como o joio numa seara reduzir-se-ia a ervas daninhas. Outros atores salientes nesta dinâmica nepotista, de uma sociedade potencialmente patogénica em alguns casos do foro da psicologia clínica, poderiam ser vistos como bonifrates, cuja anuência, nem sempre concordante nem permanentemente muda, as condições económicas ou as contingências da vida e a personalidade das vítimas facilitavam.

O governador António de Freitas Pimentel fazia parte daquela camada superior da suposta nata societal. Era um homem de face farta e bojuda e pele nédia. Possuía o ventre sobressalente e um andar tranquilo com o corpo direito e passo consistente. Retribuía com um aceno ao cumprimento de quaisquer pessoas, incluindo as mais humildes com os andrajos da pobreza inverterada. Natural da ilha das Flores, dizia-se que fora comunista quando frequentara a Faculdade de Medicina da Universidade de Lisboa. Mação do quarto grado, a realidade política e as medidas arbitrarias e retaliatórias do regime ditatorial emergente ter-lhe-iam levado à renúncia do desejo revolucionário e porventura experimental acalentado na sua juventude. Opositorista militante do golpe militar de 1926, era adversário ideológico da Ditadura Nacional quando em 1930 regressou aos Açores. Estabeleceu-se na Horta com um consultório, acompanhado da esposa, a “Doutora Dona Maria Francisca”. Tida em conta de profissional exímia e gentil nas artes de Esculápio pelos utentes fiéis da sua prática no múnus pediátrico, que teria introduzido no Faial. É creditada ainda com a assistência médica restrita à população feminina adulta.

Em 1935 o Estado Novo nomeou o Doutor Freitas Pimentel vice-governador do distrito e três anos depois presidente da Câmara Municipal da Horta. No decorrer do desempenho daquelas funções aderiu ao regime de António de Oliveira Salazar. Em 1953, já homem de confiança da ditadura, assumiu o cargo de governador, no qual se manteve até 1975.

Aquando da erupção violenta do Vulcão dos Capelinhos, o abandono da povoação deixara sem meios de sustento os animais domésticos. Gatos e cães famintos, abandonados pelos donos na fuga em pânico, viam-se pelas ruas cobertas de cinzas negras como arena ou tentavam proteger-se onde um buraco ou as ruínas das numerosas casas destruídas lhes ofereciam um falso sentido de segurança.

A Ponta dos Capelinhos é um promontório apontado ao Ocidente na área mais recente na construção vulcânica da ilha. Constituía um perigo para a navegação que, havia vários séculos, deixara na tradição oral o eco de acidentes catastróficos na costa traiçoeira. A insistência de entidades nacionais e a pressão internacional levava Portugal a erguer no local um farol na segunda metade do século dezanove. A robustez do edifício elegante recebeu confirmação evidente no facto de as paredes terem resistido à forte turbulência sísmica que de 1957 a 1958 acompanhou o parto tumultuoso de cerca de um quilómetro de superfície adicional da ilha. Durante treze meses a vibração incessante e intensa do terreno sacudiu-o com possantes convulsões do fenómeno, feérico e aterrador ao mesmo tempo. Os tetos do farol não resistiram. Cederam ao peso dos resíduos, pedras e cinzas e fragmentos de lava catapultados pelas explosões rugindo pela cratera, acumulados quase diariamente.

(Continua na edição de 11 de maio)





# Estado de Massachusetts

## DEPARTAMENTO DE SERVIÇOS PÚBLICOS SEGUNDA NOTIFICAÇÃO DE APRESENTAÇÃO, AUDIÊNCIA PÚBLICA

PD.PU. 22-22

4 de Março de 2022

Petição da NSTAR Electric Company, exercendo a sua atividade como Eversource Energy, de acordo com as G.L. c. 164, § 94 (Leis Gerais, Capítulo 164, Secção 94) e 220 CMR 5.00 (Código dos Regulamentos de Massachusetts, Capítulo 220, Secção 5.00), para Aprovação de um Aumento Geral das Tarifas Base de Distribuição para o Serviço Elétrico e de um Plano de Elaboração de Tarifas Baseadas no Desempenho.

Em 14 de Janeiro de 2022, a NSTAR Electric Company, exercendo a sua atividade como Eversource Energy ("NSTAR Electric" ou "Empresa"), apresentou uma petição ao Departamento de Serviços Públicos ("Departamento") para um aumento nas tarifas base de distribuição elétrica. O Departamento protocolou este assunto como D.P.U. 22-22 e suspendeu a data efetiva do aumento proposto das tarifas até 1 de Dezembro de 2022, para investigar a adequação do pedido da Empresa. A Empresa declara que irá implementar qualquer alteração nas tarifas a partir de 1 de Janeiro de 2023. À Empresa foi concedido pela última vez um aumento nas tarifas base de distribuição na NSTAR Electric Company/Western Massachusetts Electric Company, D.P.U. 17-05 (2017).

A NSTAR Electric procura aumentar as suas tarifas para gerar \$89.477.862 em receitas adicionais. A Empresa propõe transferir os custos recuperados através de certos mecanismos de conciliação, que totalizaram \$58.184.827 no ano civil de 2020, para tarifas base de distribuição, com efeito a partir de 1 de Dezembro de 2022. Com base nesta proposta, o aumento global proposto para as receitas de distribuição é de \$147.662.689, o que representa um aumento de 13,2 por cento nas receitas de distribuição.

A Empresa também se propõe implementar um plano de elaboração de tarifas baseado no desempenho ("PBR", na sua sigla em Inglês), que permitiria à NSTAR Electric ajustar as suas tarifas base de distribuição numa base anual, através da aplicação de uma fórmula de limiar máximo de receita. A Empresa propõe-se implementar o plano PBR por um período de dez anos com certas condições, incluindo a apresentação de calendários de tarifas a médio prazo para atualizar o custo do serviço e fornecer previsões de vendas e despesas de capital até ao fim do período proposto para o PBR. Dentro do plano PBR proposto de dez anos, a NSTAR Electric propõe-se investir \$955,6 milhões para abordar os seus planos de eletrificação baseados na fiabilidade, que a Empresa declara que incluem a instalação de novas subestações, alimentadores e linhas de distribuição e transmissão necessárias para apoiar a procura dos clientes a longo prazo. A NSTAR Electric também propõe numerosas métricas individuais de desempenho para avaliar o progresso da Empresa nos seus compromissos com o plano PBR. Como alternativa ao plano PBR proposto de dez anos, a NSTAR Electric propõe um plano PBR com um prazo de cinco anos.

Como parte da sua apresentação, a NSTAR Electric também faz propostas relativas à implementação de infraestruturas avançadas de medição e recuperação de custos associados, e à revisão e tratamento de certas modernizações da rede, programa SMART, e investimentos solares. Adicionalmente, a NSTAR Electric propõe certas alterações ao seu mecanismo de fundo de tempestades, programa de gestão de vegetação, e relatórios de qualidade de serviço. A Empresa também faz propostas relativas à recuperação de certos impostos sobre propriedades e custos de pensões de períodos anteriores. Adicionalmente, a NSTAR Electric propõe ajustamentos após o ano de teste em certas categorias de despesas e na estrutura de capital da Empresa.

A apresentação da NSTAR Electric inclui também uma série de propostas de conceção de tarifas, incluindo o aperfeiçoamento das definições e classes de tarifas existentes nas pequenas e médias categorias de serviços gerais; a introdução ou expansão de opções de preços sem procura para pequenos clientes de serviços gerais; a eliminação de conceções de tarifas únicas e legadas envolvendo blocos em declínio ou preços sazonais; a eliminação ou encerramento de certas classes de tarifas pequenas e de tempo de utilização opcional; e a revisão da atribuição e conceção de tarifas de transmissão, os fatores de atribuição aplicáveis à conciliação de tarifas, e os preços dos LED de iluminação pública.

O Departamento considerará também propostas relativas à interrupção da dissociação total das receitas da NSTAR Electric. Planos Trienais de Eficiência Energética para 2022-2024, D.P.U. 21-120 até D.P.U. 21-129 em 230-235 e nº.146 (31 de Janeiro de 2022).

As considerações anteriores não pretendem ser uma lista exaustiva de questões expostas na apresentação da NSTAR Electric. Informações adicionais sobre as propostas anteriores e todas as outras propostas apresentadas pela NSTAR Electric, podem ser encontradas na apresentação da Empresa.

A NSTAR Electric declara que se a sua petição for aprovada conforme solicitado, os clientes podem esperar os seguintes impactos na fatura:

Para clientes residenciais sem aquecimento:

- Um cliente residencial típico sem aquecimento que consome 530 quilowatt-hora ("kWh") de eletricidade por mês na área de serviço da Empresa na zona Oriental de Massachusetts pode esperar um aumento mensal na fatura de \$7,14 (5,2 por cento);
- Um cliente residencial típico sem aquecimento que utiliza 549 kWh de eletricidade por mês na área de serviço da Empresa na zona Ocidental de Massachusetts pode esperar um aumento mensal na fatura de \$7,29 (5,4 por cento);
- Um cliente residencial típico sem aquecimento e com baixo rendimento que consome 480 kWh de eletricidade por mês na área de serviço da Empresa na zona Oriental de Massachusetts pode esperar um aumento mensal na fatura de \$4,32 (5,9 por cento); e
- Um cliente residencial típico sem aquecimento e com baixo rendimento que consome 586 kWh de eletricidade por mês na área de serviço da Empresa na zona Ocidental de Massachusetts pode esperar um aumento mensal na fatura de \$4,86 (5,5 por cento).

Para clientes residenciais com aquecimento:

- Um cliente residencial típico com aquecimento que consome 744 kWh de eletricidade por mês na área de serviço da Empresa na zona Oriental de Massachusetts pode esperar um aumento mensal na fatura de \$17,12 (9,5 por cento);
- Um cliente residencial típico com aquecimento que consome 805 kWh de eletricidade por mês na área de serviço da Empresa na zona Ocidental de Massachusetts pode esperar um aumento mensal na fatura de \$18,29 (9,9 por cento);
- Um cliente residencial típico com aquecimento e com baixo rendimento que consome 843 kWh de eletricidade por mês na área de serviço da Empresa na zona Oriental de Massachusetts pode esperar um aumento mensal na fatura de \$12,16 (9,9 por cento); e
- Um cliente residencial típico com aquecimento e com baixo rendimento que consome 993 kWh de eletricidade por mês na área de serviço da Empresa na zona Ocidental de Massachusetts pode esperar um aumento mensal na fatura de \$13,99 (10,2 por cento).

Para Clientes Comerciais e Industriais:

Os clientes comerciais e industriais podem esperar que o impacto das faturas varie em função da utilização e da classe da tarifa. Os clientes comerciais e industriais devem contactar a Empresa, como indicado abaixo, para impactos específicos nas faturas.

O Procurador-Geral da Commonwealth de Massachusetts ("Procurador-Geral") apresentou uma notificação de intervenção nesta matéria nos termos das G.L. c. 12, § 11E(a) (Leis Gerais, Capítulo 12, Secção 11E, Alínea a). Adicionalmente, de acordo com as G.L. c. 12, § 11E(b) (Leis Gerais, Capítulo 12, Secção 11E, Alínea b), o Procurador-Geral apresentou uma notificação de retenção de peritos e consultores para ajudar na sua investigação relativamente à apresentação da Empresa e solicitou a aprovação do Departamento para gastar até \$550.000 a este respeito. De acordo com G.L. c. 12, § 11E(b), os custos incorridos pelo Procurador-Geral relativos à sua retenção de peritos e consultores podem ser recuperados nas tarifas da Empresa. O Departamento aprovou o pedido do Procurador-Geral a 17 de Fevereiro de 2022. NSTAR Electric Company, D.P.U. 22 22, Despacho do Procurador-Geral no âmbito da Notificação de Retenção de Peritos e Consultores (17 de Fevereiro de 2022).

Devido a certas medidas de segurança e precauções em curso relacionadas com eventos presenciais em consequência da pandemia da COVID-19, o Departamento realizará uma audição pública virtual para receber comentários sobre a apresentação da Empresa. O Departamento realizará a audiência pública utilizando a videoconferência Zoom a 4 de Maio 2022, com início às 6:00 p.m. Os participantes podem juntar-se à audiência acedendo ao link, <https://us06web.zoom.us/j/88186818093>, a partir de um computador, smartphone ou tablet. Não é necessário o download prévio de software. Para acesso apenas de áudio, os participantes podem ligar para (646) 558-8656 ou (301) 715-8592 (não gratuito) e depois introduzir o ID do Seminário Web: 881 8681 8093. Se prevê fornecer comentários através do Zoom durante qualquer das audiências públicas, envie um e-mail até 3 de Maio de 2022, para [marc.tassone@mass.gov](mailto:marc.tassone@mass.gov) com o seu nome, e-mail, endereço postal e data da audiência.

Ao utilizar a plataforma Zoom, poderá ouvir a audiência e fornecer comentários em Inglês, Espanhol, Português ou Mandarim. Para aceder aos serviços de intérprete através do Zoom durante a audiência, clique no botão "Interpretação" no menu na parte inferior do ecrã da aplicação/aplicativo Zoom e selecione a sua língua (isto é, Inglês, Espanhol, Português ou Mandarim).

Em alternativa, qualquer pessoa interessada em comentar a apresentação da Empresa pode apresentar comentários escritos ao Departamento, o mais tardar até ao fecho do expediente (5:00 p.m.) de 6 Maio de 2022. Na medida em que uma pessoa ou entidade deseje apresentar comentários em conformidade com a presente Notificação, basta a submissão eletrónica, conforme detalhado abaixo.

Qualquer pessoa que deseje participar na fase probatória deste processo deverá apresentar uma petição de licença para intervir o mais tardar até às 5:00 p.m. do dia 8 de Abril de 2022. Uma petição de licença de intervenção deve satisfazer os prazos e requisitos substantivos do 220 CMR 1.03. (Código de Regulamentos de Massachusetts, Capítulo 220, Secção 1.03). A receção pelo Departamento e não o envio postal, constitui apresentação e determina se uma petição foi apresentada atempadamente. Uma petição apresentada tardiamente pode ser rejeitada como inoportuna, exceto se for apresentada uma boa causa para renúncia ao abrigo do 220 CMR 1.01(4) (Código dos Regulamentos de Massachusetts, Capítulo 220, Secção 1.01, Alínea 4). Para ser permitida, uma petição ao abrigo de 220 CMR 1.03(1) (Código dos Regulamentos de Massachusetts, Capítulo 220, Secção 1.01, Alínea 1) deve satisfazer os requisitos permanentes das G.L. c. 30A, § 10 (Leis Gerais, Capítulo 30A, Secção 10). Todas as respostas a petições de intervenção devem ser apresentadas até ao fecho do expediente (5:00 p.m.) no segundo dia útil após a apresentação da petição de intervenção.

Todos os documentos submetidos ao Departamento nos termos da presente Notificação devem ser submetidos em formato pdf como anexo ao e-mail para os endereços de e-mail [dpu.efiling@mass.gov](mailto:dpu.efiling@mass.gov) e [marc.tassone@mass.gov](mailto:marc.tassone@mass.gov). O texto do e-mail deve especificar: (1) o número de protocolo do processo (D.P.U. 22 22); (2) o nome da pessoa ou empresa que submete a apresentação; e (3) um breve título descritivo do documento. Todos os documentos submetidos em formato eletrónico serão publicados no site do Departamento, o mais rapidamente possível, em <https://eeonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom>. É importante notar que todos os ficheiros/arquivos grandes submetidos devem ser decompostos em ficheiros eletrónicos que não excedam 20 MB. Uma cópia de quaisquer documentos submetidos ao Departamento também deve ser enviada por e-mail para a advogada da Empresa Cheryl M. Kimball, Esq. através do endereço de e-mail [ckimball@keeganwerlin.com](mailto:ckimball@keeganwerlin.com).

Por norma, todas as partes seguiriam as Secções B.1 e B.4 das Regras Gerais do Departamento (D.P.U. 15-184-A, App. 1 (4 de Março de 2020)) relativas à apresentação de documentos. No entanto, neste momento, todas as apresentações serão submetidas ao Departamento apenas em formato eletrónico, de acordo com o Memorando do Departamento de 15 de Junho de 2021, que aborda a continuação dos requisitos de apresentação modificados. Até nova notificação, as partes devem reter a versão original em papel da apresentação e o Departamento determinará posteriormente quando a versão em papel deverá ser apresentada à Secretaria do Departamento.

Neste momento, uma cópia em papel da apresentação da Empresa ou da notificação de retenção de peritos e consultores do Procurador-Geral não estará disponível para visualização pública nos escritórios da Empresa, nos escritórios do Departamento ou em qualquer local (por exemplo, biblioteca pública, câmara municipal) dentro da área de serviço da Empresa. Todos os documentos, petições e apresentações submetidos ao Departamento ou emitidos pelo Departamento relacionados com este processo estarão disponíveis no site do Departamento em <https://eeonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber> (inserir "22-22"). Para solicitar materiais em formatos acessíveis para pessoas com deficiência (Braille, letras grandes, ficheiros/arquivos eletrónicos, formato áudio), contactar o coordenador da Lei dos Americanos com Deficiências (ADA, na sua sigla em Inglês) do Departamento através do endereço de e-mail [DPUADACoordinator@mass.gov](mailto:DPUADACoordinator@mass.gov).

Qualquer pessoa que deseje mais informações sobre a apresentação da Empresa ou uma cópia em papel da apresentação, deve contactar Cheryl M. Kimball pelo telefone (617) 951-1400 ou através do e-mail [ckimball@keeganwerlin.com](mailto:ckimball@keeganwerlin.com). Para mais informações relativamente a esta notificação, contactar Marc J. Tassone, Auditor, através do e-mail [marc.tassone@mass.gov](mailto:marc.tassone@mass.gov).

# A cidade nasceu do rio, viveu do rio e o rio enterrou (2)



**REPIQUES DA SAUDADE**

Alfredo da Ponte

(continuação da crónica anterior)

Em 26 de fevereiro de 1803 a povoação foi elevada à categoria de vila, desmembrando-se para sempre de Freetown. Tendo sido incorporada no Estado de Massachusetts como Fallriver, um ano depois mudaram-lhe o nome para Troy, e assim permaneceu por trinta anos. A vila nasceu do espaço que servia de “casa” a cerca de duas dezenas de famílias, de entre as quais sobressaíam os nomes de Durfee, Borden, Buffington, Davol e Cook. Um número de residentes provavelmente inferior a 500 pessoas. Sete anos depois, em 1810, a vila tinha 1,296 habitantes.

Em 1811, o Coronel Joseph Durfee estabeleceu a Manufactory Globe, de maquinismo giratório na saída de Cook Pond (uma pequena lagoa localizada a sul da cidade). Esta foi a primeira fábrica têxtil construída em Fall River, mesmo que por esse tempo esta área pertencesse ao Estado de Rhode Island (razão pela qual mais tarde foi disputada pelos dois Estados, chegando-se mesmo ao ponto de haver dois “Fall Riveres”. Um de Massachusetts, outro de Rhode Island).

Em 1813, no rio Quequechen surgiram mais duas fábricas: a Manufactory Troy Cotton & Woolen e a Fall River Factory.

Ambas as empresas cardavam e fiavam, sendo os tecidos fabricados em teares manuais. Mas em 1817 a Fall River Factory já tinha teares a trabalhar com energia hídrica. Acima das oito quedas do rio foi construída uma represa para melhor poderem manejar intensidades, quantidades e os desvios necessários para todas as operações.

Na vila de Troia, por cima do rio, nas suas margens e arredores, as fábricas se foram multiplicando. Em 1821 aparece Pocasset Manufacturing Company e Troy Mill, praticamente ao mesmo tempo que nasceu Iron Works - a fábrica de ferro fundada pelo coronel Richard Borden e pelo Major Bradford Durfee, na parte inferior do rio, mais perto dos cais.

Iron Works começou a produzir pregos, dobradiças, cantoneiras, barras, barrinhas e outras ferragens, ganhando estes artigos a mais alta reputação. Peças de ferro disponíveis, ao pé e à mão, era o essencial para a manutenção das máquinas.

Em 1827, o Coronel Borden começou o serviço regular de navios a vapor para Providence. Vinte anos depois iniciou também o serviço regular de navios a vapor para Nova Iorque, cuja empresa era conhecida por Fall River Line, que segundo alguns registos, era a linha de vapor mais luxuosa da América, ligando viajantes ferroviários de Boston a Manhattan, e funcionou até 1937.

Em 1830 Troy tinha 4,158 habitantes.

Como não podia deixar de ser, o porto de Troy (Fall River) desempenhou um papel importantíssimo na história da vila e da cidade. Por ele já entrava carvão da Escócia e ferro da Suécia em 1833, numa altura em que a Vila de Troia tinha 13 fábricas de algodão, empregando 1.200 pessoas, com 31.000 fusos e 1.050 teares. Mais tarde, em 1837 foi designado pelo governo federal como porto de entrada.

Em 1834, aos 12 de Fevereiro, Troy deixou de ser o nome da vila, e oficialmente ela passou a chamar-se Fall River. Onze anos depois já tinha ligação ferroviária com outras localidades, graças a mais uma iniciativa do coronel Richard Borden.

Na tarde de 2 de Julho de 1843 deflagrou um grande incêndio que destruiu grande parte da vila. Cerca de duzentas famílias ficaram sem abrigo, e um apelo de socorro foi lançado pelas autoridades locais a 4 de Julho. Poucos dias depois vieram donativos de Boston, Cambridge, Providence, New Bedford

e outras cidades vizinhas que totalizaram mais de \$50,000 – o que seria hoje equivalente a \$1,400.000.

Em 1850 Fall River tinha 12,000 habitantes. Quatro anos depois, em 1854 a vila de Fall River foi elevada a cidade, sendo o seu primeiro mayor Mr. James Buffington.

No início da segunda metade do século XIX, com o aperfeiçoamento da máquina a vapor, as fábricas foram substituindo a energia hídrica pela térmica. Mesmo assim o rio não perdeu a importância relativa ao funcionamento das indústrias que albergava, porque era dele que se tirava a água para as caldeiras e locomotivas; e era ele próprio que arrefecia motores e outros mecanismos.

Em 1860 a cidade de Fall River tinha 14,026 habitantes. Oito anos depois ultrapassou a cidade de Lowell, que até ali era a principal cidade têxtil da América, com mais de quinhentos mil fusos.

Por causa do seu porto, Fall River ganhou vantagem em relação a Lowell. Tanto ficava mais perto dos mercados de compras e vendas (Providence, Nova Iorque, e outros), como também daqueles que lhe forneciam as matérias-primas.

No início da década seguinte, em 1871 e 1872, aparecem na cidade 15 novas corporações, projetos de construção de 22 novas fábricas e expansão de algumas já existentes. O número de fusos a girar na cidade ultrapassava um milhão. Por isso é que chamam Fall River de “Spindle City”, ou seja: Cidade dos Fusos. Ou terra de fuseiros, tal como a minha Ribeira Grande, em São Miguel dos Açores.

As primeiras habitações mandadas construir pelas empresas para alojar trabalhadores consistia em casas de três andares, na sua maioria com seis apartamentos. A década de 1870 deu o início da imigração em massa para esta cidade.

Fall River tornou-se famosa também pela rocha de granito sobre a qual foi edificada. De variados cantinhos se tirou pedra para construção, mas uma pedreira que ficou gravada para sempre na história da cidade foi a que tinha por nome *Beattie Granite Quarry*, localizada no extremo norte da *Quarry Street*, entre o José da Silva Memorial Park e a *Beattie Street*. Dizem os entendidos que a mansão *Chateau-sur-Mer*, de Newport, RI, foi feita com pedra do *Beattie Quarry*.

A maioria das fábricas de Fall River, “acima da ladeira” usou o granito das suas pedreiras para a sua construção. As outras, lá em baixo, ao longo do rio Taunton, quase todas se viraram ao tijolo vermelho. Pormenores estes associados aos custos e aos transportes.

Em 1880 viviam em Fall River 48,961 pessoas. Dez anos depois o número atingiu 74,398.

Aos 4 de Agosto de 1892 deu-se em Fall River o caso que toda a América conhece, e que até já inspirou filmes de terror, para além de ser uma das histórias preferidas para se ouvir e contar pelo *Halloween*. Basta dizer: *Lizzie Borden*. Andrew J. Borden e sua esposa foram assassinados à machadada, na sua residência, na *Second Street*. Uma semana depois, a 11 de Agosto, *Lizzie Borden* foi presa pelo crime.

Em 1920 a cidade de Fall River atingiu o número máximo da sua população. O censo daquele ano deu-nos a conta de 120,485 pessoas.

Como todas as cidades, vilas e lugares, Fall River teve os seus altos e baixos. Gozou situações favoráveis e enfrentou outras terríveis. É considerada uma guerreira. Vai em frente, e o seu lema é “*We’ll Try*”. “Tentaremos”, se preferirem. Nasceu de um pequeno rio, que dele herdou o nome. Mas à maneira que a cidade foi crescendo, o rio foi desaparecendo. Em cima dele ergueram edifícios que deram a ganhar o pão a muita gente, e esperança de um futuro melhor aos seus descendentes.

Quem estas linhas escreve conhece uma pequena queda de água que saindo debaixo do edifício que alberga o *Work out World* logo se mete debaixo do outro que albergou por muitos anos a tipografia *Express Printing* e a *Factory of Terror*. Porém, também sabe que antes do rio entrar no primeiro edifício tem

uma queda muito maior, pelo que, várias vezes já ouviu o barulho da água a partir da *Pocasset Street*, em frente do edifício do jornal *Herald News*. Vontade de lhe meter os olhos em cima nunca faltou, mas há que respeitar a propriedade alheia.

O jornalista Ben Berke, há um ano e tal, tentando saber mais sobre o rio e suas sumidas cascatas lá se deslocou, na companhia de dois empregados do departamento de água da cidade. Sobre esta visita diz-nos o seguinte:

“*Seguimos o som da água até uma cerca enferrujada em cima de uma parede de cimento armado. Atrás da parede, e uma distância significativa abaixo, o rio Quequechan emerge de um tubo incorporado no viaduto da auto-estrada que rodeia grande parte da propriedade. A água desce uma colina íngreme por cerca de 30 metros, antes de desaparecer sob o edifício da fábrica.*”

Foi-lhe então dito que para informações mais detalhadas devia contactar Alfred Lima, o qual descreveram como que “o venerável planejador aposentado da cidade.”

Alfred Lima tem 80 anos, vive em Fall River e é autor de várias publicações, com especial destaque para o livro “*A River and its City*” (2007). Usando as palavras de Burke, Al Lima “*sonha em restaurar as cascatas que deram o nome à cidade.*”

Afinal, o que é feito do rio?

Todos nós podemos ver uma parte dele quando passamos pela auto-estrada 195. Mas nem todos sabem que a partir do *Britland Park* ele segue por um túnel de dois metros de diâmetro, e assim, debaixo do chão e desviado do seu leito original, atravessa o resto da cidade até chegar à antiga fábrica onde funciona o ginásio.

Segundo o relatório de Ben Berke, “*a última das oito quedas de água desapareceu na década de 1960*” por causa da construção da Ponte de Braga e da respetiva auto-estrada. “*Os planeadores de transporte em Boston colocaram os seus pontos de vista no Quequechan como o caminho mais claro para a auto-estrada através do denso coração de granito de Fall River.*”

Ainda no relatório de Berke, é referido que Lima afirmou que “*quando o Departamento de Transportes quis colocar o Quequechan numa sarjeta, ninguém levantou nenhuma grande questão sobre isso.*” As cataratas estavam escondidas há um século, mas a inter-estadual 195 destruiu-as para sempre.

Ben Burke também nos informa que foi em 1997 que Alfred Lima entrou no mesmo complexo fabril que acabara de visitar para ver a mesma cascata. A partir de então começou a desenvolver esforços para ressuscitar o rio. Diríamos nós: devolvê-lo à cidade que ele criou, que dele se serviu, e que depois o enterrou.

“*Em 2003, após a sua reforma, ajudou a elaborar um plano para tecer o Quequechan de volta à paisagem de Fall River.*”

Partindo da nascente do rio, uma lagoa não muito longe da sua casa, Lima desenhou uma ciclovia na sequência de um caminho-de-ferro abandonado. Os políticos gostaram da ideia. Hoje há uma ciclovia com o nome de Lima, onde pode seguir o Quequechan antes que desapareça num cano no centro da cidade.”

Mas a segunda parte do sonho de Alfred Lima está longe de ser concretizada, porque envolve demolições, desvios e a criação de um pequeno parque com árvores e relvado. Além disso, como anotou Ben Burke, “*Subindo, do outro lado do viaduto, Lima quer a câmara de comércio de um andar demolida para dar lugar a uma rampa de betão, que seria o quadro para (ver) uma cascata feita pelo homem.*”

Não há dúvidas de esta ser uma boa proposta a considerar nas próximas câmaras ou nas gerações futuras. Mas o desejo de Lima de tirar o rio da “*sarjeta e deixar a água vaguear livremente*” já não cabe na cabeça de ninguém.

Haja saúde!

# Não deixemos os cravos murcharem: As novas madrugadas na diáspora portuguesa nos EUA



CRÓNICA DE  
DINIZ BORGES

Diniz Borges

*“Admito que a revolução seja uma utopia, mas no meu dia a dia procuro comportar-me como se ela fosse tangível.”*

Zeca Afonso (1933-1987)

Celeste Caeiro, funcionária do restaurante Franjinhãs em Lisboa, provavelmente jamais imaginaria que a sua iniciativa de dar cravos, em vez de cigarros, às tropas que percorriam as ruas da capital seria para sempre o símbolo da revolução, tal como muitos imigrantes portugueses e os seus descendentes a viverem nos Estados Unidos, entre eles os meus pais, o meu irmão e eu próprio, não imaginaríamos sintonizar o telejornal da rede televisiva CBS com Walter Cronkite, um dos noticiários mais vistos e respeitados da televisão americana, e víssemos a abertura do mesmo com notícias de uma revolta militar no nosso país, o mesmo país de “brandos costumes”, como nos tinham dito, repetidamente. O símbolo do cravo vermelho tem prevalecido. E os valores da Revolução? Continuarão? Em Portugal, e na Diáspora Portuguesa da América do Norte? Como é que um povo integrado no “mainstream” americano, que ainda mantém os seus laços culturais e históricos com um país que surpreendeu o mundo, poderá não só comemorar, mas acima de tudo viver o que a *NBC News*, numa peça para o 40º aniversário em 2014, descreveu como: *O golpe militar mais fixe do mundo?*

Porque “o passado nunca está morto. Nem sequer é passado”, como William Faulkner eloquentemente escreveu, só podemos olhar para as *Novas Madrugadas* que ainda são possíveis para a Diáspora Portuguesa nos Estados Unidos refletindo no que aconteceu e como eramos há quase meio-século. Há quarenta e oito anos, as comunidades luso-americanas, embora já com mais de um século de existência, ainda estavam cheias de imigrantes recém-chegados. As duas décadas que precederam a *Revolução dos Cravos* foram marcadas por um dos maiores êxodos de imigração para os Estados Unidos em todo o século XX, particularmente da atual Região Autónoma dos Açores, mas também da Região Autónoma da Madeira e do norte de Portugal continental. A Diáspora estava a ser reconstruída com esses recém-chegados que trouxeram a língua, a qual estava a ficar esquecida pelas gerações anteriores, revigorando algumas tradições que tinham mudado com o tempo, a geografia, e as políticas da eterna aposta americana do “melting pot”. As comunidades, mesmos as mais recentes, eram o produto de um regime fascista cujas políticas significavam pobreza, fome, analfabetismo e doença. Um regime que impunha o trabalho infantil, dominava as mulheres e era o poder sustentador de meia dúzia de famílias milionárias e de algumas outras famílias escolhidas. Um estado corrupto que censurou e subjugou a maior parte da população. Um regime que exilou, torturou e matou. Embora isto e muito mais caracterizou a ditadura que infligiu Portugal, por mais de quatro décadas, com a sempre benevolente bênção, ou pressão muito mole das sucessivas administrações americanas, fez com que as comunidades, de natureza conservadora, pela história e pelas circunstâncias que lhes foram impostas na Mãe-Pátria, e a necessidade de se integrarem, no Novo Mundo, vissem, e ainda quicá se ainda veem a Revolução dos Cravos com um alguma ambiguidade.

As semanas, meses e primeiros anos após a Re-

volução do 25 de Abril nas comunidades portuguesas nos Estados Unidos, ou colónias portuguesas, como alguns locutores da rádio local portuguesa na Califórnia as chamavam, continham uma amálgama de ocorrências que direta e indiretamente nos mostram o sentimento dentro das mesmas: uma mistura de júbilo pela nova democracia que estava a ser construída, com todas os sofrimentos e desafios que tal esforço teria, lado a lado com os “velhos do restelo” que ainda hoje existem, e que se agarraram à nostalgia de uma sociedade “perfeita” que nunca existiu, e à sensação imperialista que Salazar e Caetano tentaram manter na idiossincrasia portuguesa. Lembro-me de uma boa amiga e colega, Lúcia Noia, que com a Revolução mudou o nome do seu popular programa de rádio de “Sol de Portugal” para “Portugal Novo”, uma modificação que não foi bem recebida por muitos dos seus ouvintes e patrocinadores. Nestas mesmas comunidades, em ambas as costas dos EUA, a Frente de Libertação dos Açores (FLA) conseguiu ganhar algum terreno e obter algum apoio, como resultado da natureza conservadora e da ambivalência que os imigrantes, especialmente os oriundos de uma onda emigratória muito antes do 25 de abril sentiram em relação aos ideais da Revolução. Uma situação que, em parte, foi exacerbada pelas histórias conflituosas na grande imprensa americana, nomeadamente o chamado “susto vermelho”, a acontecer em anos de alguma tensão nos ditos interesses económicos para os EUA, as Democracias Ocidentais em particular no relacionamento com a União Soviética e a China.

Como Portugal mudou, por osmose e pela evolução étnica nos EUA, as vivências luso-americanas também mudaram. As *Novas Madrugadas* que estão ao alcance da nossa Diáspora nos EUA, terão de basear-se nos *Valores de Abril*: um Portugal mais livre, mais democrático, mais desenvolvido, mais justo, e mais unificado, significa uma diáspora muito mais criativa, justa e robusta. De acordo com o censo dos EUA, e as novas estimativas do American Community Survey (um serviço do censo americano) baseadas em números de 2016 a 2020, e recentemente relatados por Dulce Maria Scott, oriunda dos Açores, Professora e Presidente do Departamento de Trabalho Social, Justiça Criminal e Ciência da Família na Universidade Anderson em Illinois, temos pouco menos de 1,4 milhões de americanos que reivindicaram ascendência portuguesa - exatamente 1.363.964. Destes, 41% afirmam ser de uma única ascendência (portuguesa) e 59% relataram múltiplos antepassados. Esta é a face da nova Diáspora Portuguesa nos EUA. Uma diáspora multiétnica, multirracial, multicultural, que através de um novo paradigma, que deve abranger a tradição e a inovação, pode certamente manter a sua identidade ou conjunto de identidades muito distintas. Para alcançar as *Novas Madrugadas*, com a perduração dos cravos vermelhos, a diáspora tem de se organizar, romper com o que o poeta Manuel Alegre chamou: “tanta cebola a fazer de flor”.

Essas madrugadas inovadoras estão ao nosso alcance como americanos de ascendência portuguesa, mas só podem ser construídas se a Diáspora e Portugal trabalharem em conjunto. Na diáspora portuguesa nos Estados Unidos há uma necessidade urgente de ir além da efémera *Festa* e da celebração do vinho e do bailarico com linguça, queijo e malasadas (apesar de gostar de toda esta gastronomia), e construir-se um capital social muito necessário, juntamente com estruturas educativas e culturais dentro da academia e na sociedade em geral. Em Portugal há uma necessidade crucial de voltar-se a olhar para a diáspora, com o compromisso de abolirmos os eternos estereótipos, e erguermos uma nova relação transatlântica firmemente alicerçada na riqueza de conhecimentos e recursos que estão presentes na Diáspora Portuguesa nos EUA. Como um dos arquitetos da Revolução Vasco Gonçalves disse algures: “Não se pode encher a boca com democracia, socia-

lismo e liberdade e ao mesmo tempo ter ações salpicadas de tinta salazarista”. Se assim for, mostramos falta de carácter, rispidez e arrogância”.

As *Novas Madrugadas* apenas serão frutíferas e perduráveis, para Portugal e para a nossa Diáspora nos EUA, se a nossa Diáspora for capaz de exercer uma cidadania empenhada, uma cidadania que se baseie nas vitórias democráticas e sociais que chegaram a Portugal com a Revolução dos Cravos. Uma cidadania dedicada a todas as formas de cultura em Portugal e na Diáspora, e que em uníssono se forme uma nova ponte composta por uma verdadeira via com dois sentidos. Na era da tecnologia existe ainda um espantoso desconhecimento em ambos os lados do Atlântico. Estes só podem ser ultrapassados se os *Valores de Abril* estiverem ao alcance de todos. Se democratizarmos a cultura e as oportunidades educativas. Se em Portugal começarmos a acreditar no poder da Diáspora e na Diáspora, questionarmos, constante e consistentemente, as hierarquias verticais e as políticas desajustadas que nos afetam. Citando de novo, o poeta Manuel Alegre: “Pois falta aqui o verbo ser. E sobra o ter. / Falta a sobra e sobra a falta. Ó proletários da tristeza / falta a ciência mais exata: a poesia”. A poesia como a *ciência exata* que diz a verdade que demasiadas vezes tem sido escondida por detrás de estratégias obscuras compostas por ganâncias pessoais, delírios políticos, e esquecimento absoluto.

As *Novas Madrugadas* no seio das vivências luso-americanas, devem abranger um plano ambicioso para tornar a Revolução dos Cravos parte da experiência luso-americana. É inconcebível que *The World's Coolest Military Coup* (o golpe de estado mais fixe do mundo), como nos disse a manchete da *NBC News*, não faça parte do currículo para os estudantes das escolas primárias e secundárias dos Estados Unidos, que estão em cursos de língua e culturas portuguesas, para além do que o dedicado professor de sala de aula ainda faz, isoladamente. Todos os anos, os professores recebem links para sites em Portugal, que não são relevantes para a experiência luso-americana e que fazem com que Portugal se sinta com missão cumprida. A criação de um grupo de educadores americanos, com ascendência portuguesa, e peritos no ensino das línguas, das ciências sociais e de estudos étnicos, entre outros, poderia desenvolver uma série de planos para o professor de língua portuguesa, baseados na aquisição de uma segunda língua que fossem culturalmente relevantes, trazendo os *Valores de Abril* para a sala de aula do mundo americano. Mas isso só pode acontecer quando Portugal acreditar na sua Diáspora nos EUA e a Diáspora tiver a coragem para ir além do momento fotográfico perfeito que, na realidade, raramente é assim tão perfeito.

Na educação, nas ciências, nas artes, no empreendedorismo, na tecnologia, na agricultura, na política e no capital social, a Diáspora Portuguesa nos Estados Unidos é um património imperdível para Portugal. As *Novas Madrugadas* estão aqui à nossa beira. O cravo vermelho só perdurará se tivermos a visão e a coragem de irmos além de paradigmas e conceitos totalmente ultrapassados, se nós, na Diáspora, tivermos a capacidade de trazer Portugal, o poder em Portugal, e se não conseguirmos o poder então a sociedade civil para as realidades deste novo rumo que tanto precisamos.

Já foi dito, e repetido variadíssimas vezes, que abril pertence ao povo. Foi a força do povo que o construiu; será a força do povo que o consolidará, tanto em Portugal como na diáspora luso-americana. Natália Correia magistralmente escreveu: “o que é que ficou da Revolução do 25 de Abril? Ficou uma grande disponibilidade para as pessoas se organizarem.” É tempo de começarmos a trabalhar. Os cravos vermelhos não podem murchar.

## Oposição de Javelin



**CRÓNICA  
DO ATLÂNTICO**

Osvaldo Cabral

No ambiente de incerteza económica em que estamos a viver, com a inflação a galopar e a ameaça da subida das taxas de juro, é mais do que certo que as famílias vão perder rendimentos este ano.

É preciso remediar esse cenário, especialmente para as famílias mais carenciadas da nossa região, que são muitas.

Um estudo dos investigadores Bruno Carvalho, Maria esteves e Susana Peralta, lido no jornal "Expresso", revela que as perdas de poder de compra, este ano, das 20% das famílias com menos rendimentos, atingirão cerca de 476 euros, nada comparado com os 60 euros de prestação extraordinária que o governo anunciou em sede de Orçamento de Estado, destinada às famílias que beneficiam da tarifa social de electricidade, extensiva aos Açores.

A baixa de impostos aprovada na Assembleia Legislativa dos Açores veio a revelar-se oportuna em todo este contexto e, tal como informou esta semana o governo, fez com que a receita fiscal até aumentasse nos últimos meses.

Os partidos da oposição, que deviam estar preocupados com este cenário incerto para tantas famílias, não só vão reprovando estas medidas de apoio social, como até apresentam propostas absurdas de criação de taxas e mais burocracias para os empresários, como foi aquela ideia peregrina da taxa turística.

A oposição, nestes meses, mais parece um foguete Javelin descomandado, sem estratégia consistente e apenas a tentar dificultar as boas propostas da coligação.

Mesmo nas situações de trapalhada em que se envolve, amiúde, este governo, a oposição não sabe retirar dividendos com alternativas credíveis.

Foi preciso um ano e meio na oposição para Vasco Cordeiro, agora reeleito líder do PS, reconhecer os sinais de descontentamento que os açorianos transmitiram nas sucessivas eleições regionais.

E mesmo assim não aprendeu a lição, ao aprovar uma taxa turística contra a esmagadora maioria da sociedade açoriana, incluindo paceiros sociais e todas as representações associativas do sector.

Partidos que não percebem esses sinais e que mantêm uma postura de apenas atrapalhar a governação, com consequências para toda a sociedade, é reveladora da fraqueza das suas alternativas, pelo que só atrasam a sua chegada ou regresso ao poder.

Não é com palavras e actos de contrição que a política se afirma, É com actos.

\*\*\*

CRITICAR - Causou alguma perplexidade as declarações, esta semana, do Presidente Bolieiro, quando se insurgiu contra os reparos dos empresários de S. Jorge, dizendo que eles "não podem criticar"!

Como assim? A quem se pede, agora, licença para criticar? Qual é o critério? E a oposição, também não pode criticar? E a seguir, os jornalistas também?

A crítica, sendo séria, é uma forma eficaz de refrescar o discurso em democracia e provocar mais motivação aos poderes instalados.

A infeliz declaração de Bolieiro só pode ter sido um lapso de pensamento. Ninguém vai pensar que tem a ver com esta época em que as máscaras estão a cair...

\*\*\*\*

LEGISLAR - Os srs. deputados regionais já provaram que não sabem legislar. Fizeram aquela vergonha legislativa dos carros descaracterizados, que o Tribunal Constitucional não demorou dois minutos em considerar inconstitucional, a pedido do Rep-Rep.

A taxa turística, com toda a certeza, vai seguir o mesmo caminho.

Aguarda-se que o Rep-Rep, mais uma vez, no intervalo de uma cerimónia de croquetes, envie o malfadado

diploma para o Tribunal Constitucional.

Como diz o jurista Arnaldo Ourique, a propósito da Comissão da Reforma da Autonomia, o que se faz no parlamento não é para levar muito a sério.

\*\*\*\*

ÉTICA - João Leão, enquanto ministro das Finanças, aprovou um financiamento para um projecto do ISCTE. Ao que parece, foi o único projecto financiado, apesar de outras universidades terem concorrido (a dos Açores ainda aguarda os 3 milhões prometidos pelo tal ministro Heitor). Agora, João Leão sai do governo e vai... para o ISCTE!

Já antes, tínhamos assistido a um filme semelhante com Mário Centeno, que saiu directamente das Finanças para Governador do Banco de Portugal.

Dizem que a Lei das Incompatibilidades não prevê estes casos, pelo que se pergunta aos srs. políticos para que serve, então, uma lei que eles próprios criaram, onde existem alçapões para suas excelências contornarem a legalidade e, pelos vistos, sem vergonha da ética.

\*\*\*\*

À ESPERA - Já vamos com ano e meio de governação em coligação e mais de oito da governação PS a nível nacional, mas o novo cabo submarino não avança, a nova cadeia continua a "bagacinar", a Universidade dos Açores não recebe o que lhe prometeram, não há avião de transporte de carga, o subsídio de mobilidade "absurdo" e "ruinoso" continua sob reflexão de um qualquer grupo de trabalho, o prometido entreposto de gás natural no porto da Praia da Vitória já se foi, a descontaminação dos terrenos das Lajes foi um ar que se lhe deu, os radares meteorológicos aguardam bom tempo, a ampliação da pista da Horta continua sob denso nevoeiro, a do Pico anda em círculo de chamarrita e a reforma para os açorianos mais cedo do que a média nacional nunca mais chega.

Horta Osório tem razão, Portugal é um país com falta de ambição.

### ESCREVA CONNOSCO

## Retrospectivas da vida de um ex-militar combatente e mais um 25 de Abril

- **Eduino de Faria (Taunton, MA)**

Camaradas,

Mais de quarenta primaveras se passaram após aquela famigerada manhã de 25 de Abril de 74. São mais de quatro dezenas de anos a juntar as nossas vidas de antigos combatentes.

Quantas lembranças daquela época não afluem às nossas memórias no quotidiano das nossas vidas?

-Que me conste, as guerras raramente trazem algo de benéfico para a Humanidade. Tu e eu, que fomos protagonistas daqueles conflitos do antigo Ultramar Português, que culminou com a queda do governo do professor Marcelo Caetano, temos a convicção e a liberdade de poder falar assim, sem receios de sermos atropelados ou banidos dos nossos direitos cívicos. A Pátria revelou-nos uma experiência própria a envolver-nos numa odisséia de particular vulnerabilidade dessa fase importante da história das nossas vidas jovens.

Deixou-nos convictos de que realmente o que se estava passando fazia parte do nosso fadário de Homem Lusitano e que o Ultramar estava à nossa espera. Esse corpo tórrido e descomunal, impregnado de malária, febre amarela, e outras patologias, enfim, perigos de toda a espécie, e que nos tínhamos que ir defender e proteger bens e povos que nada de comum tinham conosco, salvo a língua.

Foi realmente assim, que durante cerca de três anos as nossas vidas jovens estiveram expostas a um labirinto inconcluso de peripécias e malefícios que nos poderia ter custado a própria vida!

De facto, as benéficas que de lá trouxemos, "além de uma mão cheia de nada e outra de coisa nenhuma"...- resta-nos hoje o conforto das amizades e camaradagens que se ganharam então e que no presente memorizamos, com carinho e respeito, porque na verdade durante todo aquele tempo, esses bons camaradas foram, de facto, a nossa família mais próxima.

Com eles partilhávamos as alegrias, decepções e

tristezas do dia-a-dia, além das notícias que o correio nos trazia lá da terra e dos familiares que deixáramos para trás.

Seria o nosso pai ou a nossa mãe que por motivo de deficiência cardíaca ou respiratória dera baixa ao hospital; seria a nossa conversada que já vai nos três meses que não nos escrevia.... -tera arranjado outro? E claro, depois de todo este tempo longe dela...

O que é que nos espera!... A nossa irmã mais velha casou, e nós assim tão longe nem sequer fomos à boda... A irmã mais nova, que acabara o Liceu, também já tem namorado. A Fernanda, que é filha do padeiro lá da aldeia, e por quem os garotos da vizinhança andavam de beicinho, e que também divide com o pai as tarefas da padaria, teve um bebé e o namorado que está na tropa, foi integrado num contingente militar que brevemente seguirá para Angola. A mãe do '111' abandonou o pai dele e arranhou-lhe um padraço... O pobre do João esta desfeito. Já não pensa em voltar para a terra, finda a sua Comissão de Serviço. Quer ficar em Africa, porque não concebe a ideia de ir viver com a mãe e um padraço!

Ontem morreu o "Mouraria", aquele moço que veio adido para a companhia por ter sido punido com direito a transferência, e que há oito dias casara por procuração com a moça lá da terra. Pobre rapaz... Ainda nem sequer tinha chegado a dormir com a noiva/esposa que agora fica viúva. Morreu ele e mais cinco camaradas no rebentamento de uma mina debaixo do gipão em que seguiam a picada da Quibala. A viatura ficou reduzida a cinzas, e os corpos calcinados dos infelizes rapazes foram sepultados num cemitério rural sertanejo do Toto. Regressavam daquela Vila com um carregamento de mantimentos para a companhia.

Eram assim, comentários desta natureza os que mais vulgarmente se espalhavam pelo acampamento, e serviam de tema principal nas conversas diárias entre a soldadesca. Todos tinham suas peripécias quotidianas, que sem acanhamento, dividiam fraternalmente com os camaradas das suas intimidades. E hoje, passados

todos esses anos e a pesar de toda esta distância, encontraram-se velhos amigos; Fizeram-se novas amizades e juntos novamente, sociabilizam.- Contam suas proezas de campanha; -Falam das zonas onde combateram; Dos perigos e privações que passaram; do material belico que dispunham, como era usado e dos sucessos alcançados; das emboscadas sofridas, dos camaradas que tombaram as balas inimigas ou despedaçados por minas...

-Falam também das namoradas que por lá deixaram; e como as conquistaram por aquelas sanzalas, tabancas e povoados, e da paixão que elas lhes dedicavam... a ponto de se derreterem em choro, lágrimas e lamentações, quando delas se despediram ao regressarem à Mãe-Pátria...

Era óbvio que elas sabiam que nunca mais os voltariam a ver!...

Regressados à Metrópole, fez-se o 25 de Abril. Era imperioso e urgente por-se termo à destruição maciça e sistemática da juventude de Portugal. E então, dos campos de Santarém, sob as ordens desse destemido jovem Capitão, Fernando Salgueiro Maia, um punhado de corajosos soldados, marcharam sobre Lisboa naquela madrugada de Abril, e sem darem um tiro, porque nos canos das espingardas flutuavam os cravos vermelhos em vez de balas, e deitaram por terra um governo de meio século!

Bravos Soldados de Portugal!.. Vós continueis a ser filhos dignos desse valente D. Afonso Henriques, Pai fundador da nossa Lusitana-Patria; desse Herói-Santo D. Nuno Álvares Pereira; de Viriato, esse destemido pastor, chefe dos Lusitanos; dessa Padeira de Aljubarrota, e daquela Maria da Fonte, bem como de tantos outros Heróis! E por isso, como os homens partem e as pátrias ficam.

Sabeis que não somos nós os cidadãos que devem temer os governantes mas sim os governantes que devem temer os cidadãos.

Saudações a todos os camaradas ex-combatentes pela passagem de mais um 25 de Abril!



## HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD  
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:  
[HajaSaude@comcast.net](mailto:HajaSaude@comcast.net)

ou ainda para:  
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288  
New Bedford, MA

### Cabelo enfraquecido

Lembro-me bem do meu sogro contar os inúmeros métodos que tentou para recuperar o enfraquecimento do seu cabelo ainda bastante jovem. Nada teve sucesso, e ficou calvo prematuramente, produto da genética e das suas hormonas masculinas.

Este problema, evidentemente mais comum em homens, mas possível infelizmente também em mulheres, criou toda uma indústria que vai desde os champôs de tratamento ao transplante cirúrgico de raízes capilares, mas pouco se fala do que se pode fazer para evitar a queda do cabelo e fortalecer as raízes sem gastar uma fortuna.

Note o/a leitor/a que existem múltiplos distúrbios médicos que causam a queda do cabelo, um caso extremo seria a alopecia generalizada, em que o nosso próprio organismo destrói todos os folículos capilares, mas também a alopecia areata que produz placas de queda de cabelo, muitas vezes devidas a stress, e que felizmente é reversível, os problemas comuns da tiróide, avitaminoses, infeções por fungos e efeitos secundários de medicação. Aconselho que consulte sempre o seu médico antes de embarcar em tratamentos que não só podem ser inúteis, mas também piorar a situação.

Dito isto, tenho mais alguns conselhos que o podem ajudar a manter o cabelo que tem e evitar o enfraquecimento. O primeiro refere-se ao uso constante de chapéus e bonés. Quando não há muito tempo ainda se prestava atenção às boas maneiras, nenhum homem entrava numa casa, loja ou restaurante de boné na cabeça. Hoje essa regra parece restrita às igrejas. Este uso constante de chapelaria em ambos os sexos aumenta a temperatura e humidade do couro cabeludo e promove infeções por fungos e bactérias, que podem destruir os folículos por causarem inflamação. Tire o chapéu a menos que seja necessário para o sol ou frio, e deixe que o seu cabelo apanhe o ar de de necessita. Pode também lavar o cabelo com champôs contendo *piroctona olamina*, que demonstrou eliminar os fungos do couro cabeludo e reduzir a perda de cabelo em quase vinte por cento.

Evite o uso de sabonetes antibacterianos no cabelo. Estes contêm muitas vezes a substância *triclosan* que ajuda a matar bactérias, mas pode interferir com a hormona tiróideia e causar conseqüente enfraquecimento dos folículos. Também evite os chamados champôs secos, muito convenientes para senhoras, mas que podem também enfraquecer as raízes do cabelo, se usados frequentemente.

Finalmente aconselho o/a leitor/a tomar algumas medidas dietéticas que o podem ajudar no desbaste natural que ocorre em ambos os sexos principalmente depois dos 50 anos. Cientistas europeus recomendam incluir 18 onças de camarão, salmão, ou outro peixe/marisco na sua dieta semanal, o que pode aumentar a espessura e força do cabelo em quase quarenta por cento. Estes alimentos são ricos em cobre, selénio, e omega-3 que ajudam a reparar e substituir folículos fracos e aumentar a produção de queratina, a proteína que torna o cabelo mais forte.

Haja saúde!

## SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - Tenciono reformar-me no fim deste ano. Já mandei pedir a minha certidão de nascimento de Portugal. Quando devo iniciar o processo?

R. - Um requerente deve contactar-nos 3 meses antes da data de reforma ou de completar pelo menos 62 anos de idade. A maneira mais rápida e conveniente de submeter é visitando [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Alguém da sua família poderá auxiliá-lo neste processo, que é rápido, seguro e simples para completar. Um requerimento pode ser preenchido através da internet em apenas quinze minutos. Se não for possível dessa forma pode contactar -nos para uma consulta via telefone. Pode ligar para o número grátis: 1-800-772-1213.

P. - Sou viúvo, com 47 anos de idade. Recebo benefícios do programa do Seguro Social e para os meus dois filhos menores. O que recebemos de ajuda não chega para todas as despesas. Se voltar a trabalhar será que perco os benefícios do Seguro Social?

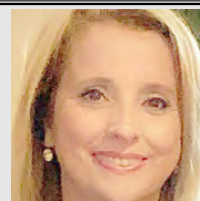
R. - Os seus filhos não vão perder os benefícios, mas se voltar a trabalhar estará sujeito aos limites de salários. Portanto os seus benefícios seriam reduzidos \$1 por cada \$2 acima do limite de \$18.960 para o ano de 2021.

P. - Ouvi dizer que posso escolher a ter impostos federais descontados dos meus benefícios do Seguro Social. Posso escolher o mês em para começar os descontos?

R. Sim, pode. Quando completar o formulário W-4 do Internal Revenue Service (Voluntary Withholding Request), na caixa 6 pode indicar o mês que prefere para iniciarmos com os descontos. Se não, começa com o mês em que processamos o seu pedido.



## CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO

Advogada em Portugal

Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para [juditeodoro@gmail.com](mailto:juditeodoro@gmail.com) ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

### Os novos direitos dos consumidores

A Lei n.º24/96 de 31 de julho estabelece o regime legal aplicável à defesa dos consumidores, comumente designada Lei de Defesa do Consumidor. Nos termos do n.º1 do artigo 2º desta lei considera-se consumidor *“todo aquele a quem sejam fornecidos bens, prestados serviços ou transmitidos quaisquer direitos, destinados a uso não profissional, por pessoa que exerça com carácter profissional uma atividade económica que vise a obtenção de benefícios”*.

A mesma lei consagrou, no seu artigo 4.º, o **direito à qualidade dos bens e serviços**, no sentido em que os bens e serviços *“destinados ao consumo devem ser aptos a satisfazer os fins a que se destinam e a produzir os efeitos que se lhes atribuem, (...) de modo adequado às legítimas expectativas do consumidor.”*

No passado dia 1 de janeiro de 2022 entrou em vigor o Decreto-lei n.º 84/2021, de 18 de outubro que veio reforçar este direito (entre outros), estabelecendo, desde logo, o **princípio da conformidade dos bens** com um conjunto de requisitos subjetivos e objetivos, nomeadamente corresponder *“à quantidade e possuir as qualidades e outras características, inclusive no que respeita à durabilidade, funcionalidade, compatibilidade e segurança, habituais e expectáveis nos bens do mesmo tipo considerando, designadamente, a sua natureza e qualquer declaração pública feita pelo profissional, ou em nome deste, ou por outras pessoas em fases anteriores da cadeia de negócio,*



## O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

### “Estate Planning”

P. — Escrevo-lhe em nome dos meus pais em referência a um assunto de herança de propriedade (“Estate Planning”). Ouvi dizer que existem dois documentos que protegem os seus haveres em caso de um deles ou ambos terminarem os seus dias num lar da terceira idade. Um desses documentos é chamado “deed with a life estate” e o outro um “Trust”. Pode-me explicar a diferença entre os dois?

R. — Nesta coluna não tenho espaço suficiente para explicar todas as diferenças entre ambos os documentos. Existem diferenças significantes entre um “Deed” e um “Life Estate and an Irrevocable Trust”. Por exemplo, se for necessário vender a propriedade enquanto um deles ainda está vivo, o documento que protegerá a venda é o “Trust”. A melhor maneira de ficar elucidado sobre estas diferenças é contactar um advogado experiente nesta matéria e por conseguinte toda a informação necessária referente a esses dois documentos.

*incluindo o produtor, nomeadamente na publicidade ou na rotulagem”.*

Neste contexto, destacamos o novo Direito de Rejeição atribuído ao consumidor, segundo o qual este pode, nas situações em que exista desconformidade do bem adquirido e esta se manifeste no prazo de 30 dias após a entrega do mesmo, optar entre substituição imediata daquele ou a resolução imediata do contrato.

Outras alterações relevantes incluem o aumento do prazo de garantia dos bens, passando a vigorar um prazo de garantia para os bens de 3 anos, ao invés do anterior prazo de garantia que era de 2 anos. Além disso, prevê-se agora a prorrogação desse mesmo prazo de garantia aquando reparação em qualquer componente do bem, por seis meses, com o limite de 4 reparações.

Surge a novidade do serviço de pós-venda e disponibilização de peças na esfera do produtor, tendo este de disponibilizar as peças necessárias à reparação dos bens adquiridos pelo consumidor, durante o prazo de dez anos após a colocação em mercado da última unidade do respetivo bem, com a ressalva da incompatibilidade do bem com esse prazo. Resta saber se esta imposição é compatível com mutabilidade atual do mercado tecnológico, sendo claro que muitos deles não foram sequer concebidos para esse tipo de durabilidade.

O Decreto-lei n.º 84/2021 veio ainda assegurar a execução da Diretiva (EU) 2019/770 relativa ao reforço dos direitos dos consumidores num mercado que afigura cada vez mais competitivo e digital. A maior novidade é a consagração de direitos dos consumidores em caso de não fornecimento ou não conformidade dos conteúdos ou serviços digitais, como por exemplo livros digitais (*ebook*), subscrições de publicações periódicas ou de serviços de *streaming* (Netflix, HBO, entre outros). Até agora esta era uma zona não regulada pelo direito. Neste contexto impõe-se como requisitos adicionais de conformidade que o profissional assegure *“as atualizações, incluindo as de segurança, necessárias para colocar os bens em conformidade”*, devendo estas ser *“comunicadas e fornecidas ao consumidor, durante o período razoavelmente esperado pelo consumidor, tendo em conta o tipo e finalidade dos bens e dos elementos digitais, bem como as circunstâncias e natureza do contrato de compra e venda (...)”*.

## ZÉ DA CHICA

## GAZETILHA



## E a Gazetilha... Afinal o que é uma Gazetilha!?

Quase toda a gente sabe,  
A Gazetilha aqui dita,  
Cujo o nome a mim o cabe,  
Porque é por mim escrita!

Mas, o que ela representa  
No jornal que eu escrevo,  
Muita coisa se inventa,  
Sobre o que faço, ou não devo!

A Gazetilha, é curioso,  
Sempre feita com cuidado  
É um escrever Jocosos,  
Troicista, mas, engraçado!

Com o cuidado preciso,  
Toda a Gazetilha tem,  
A provocação do riso,  
Sem se molestar ninguém!

Um pouco, às vezes chistoso,  
Satérico, mas divertido,  
Alegre, nunca com gozo,  
Gozo não é permitido!

Gazetilha, sempre usa  
Um ponto de acusação,  
Ela, elogia ou acusa,  
Satiricamente, ou não!

Há Gazetilhas, bem boas,  
Mas, todas com as razões,  
Não acusar as pessoas,  
Mas sim, suas más ações!...

Nos dizeres, não se abusa,  
Mas, também há muito dia  
Que se escreve e se acusa,  
Outros há, que se elogia!...

A Gazetilha se escreve,  
Sempre das melhores maneiras,  
E nunca, nunca se atreve  
Para briguinhas caseiras!...

O que não é nada novo,  
E na Gazetilha se passa,  
É, para agradar o povo,  
Com um pouquinho de graça!...

Mas afinal, quem é...quem é!?!?...



Neste Jornal eu devo  
Dizer que, sem mais enganos,  
Todas semanas escrevo,  
Há mais de 50 anos!

E quem me lê, boa gente,  
Tem sempre me mimado,  
Que me faz em ir em frente,  
Desde este tempo passado!

Eu escrevo o que eu sinto,  
O que na ideia trago,  
Com a verdade, não minto,  
Por isso eu recebo afago!

A Gazetilha, se entende,  
P'ra ser mais compreendida,  
Ela acusa ou defende  
Os casos da nossa vida!

Ela aponta o mal, o bem  
De muita maneira trilha.  
Conforme a ideia tem,  
Quem escreve a Gazetilha!

Pois quem escreve a maldade,  
Ou o bem, tanto nos faz,  
Procura sempre a verdade,  
Até onde é bem capaz!

Isto é o que ele sente,  
Que pensa e põe no papel,  
Transmite p'ra toda a gente,  
Quer seja bom ou cruel!

Eu vou expor a razão,  
As Gazetilhas, são boas,  
Chamando muito atenção  
Alertando as pessoas!

P. S.

Gazetilha, meus amigos  
Quando ela é escrita,  
Já desde os tempos antigos,  
Só o Bem e o Mal nos sita!

Portanto, há que pensar  
E quem ler, tenha cuidado,  
Ela não quer provocar,  
Somente expõe o passado!

Isto já vem, meus amigos,  
Desde os tempos muito antigos!

## COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

### Bolo de Sertã (Açores)

Ingredientes

2 kg de farinha de milho;  
250 g de farinha de trigo;  
1 colher de sopa (mal cheia) de sal

Confeção

Peneira-se a farinha de milho para um alguidar de barro vidrado.

Tem-se a ferver 1 litro de água com sal. Vai-se deitando esta água a ferver sobre a farinha e mexendo com uma colher de pau. No final não se obtém uma mistura homogénea. Espalha-se a massa para arrefecer e polvilha-se com a farinha de trigo.

Quando a temperatura da massa o permitir, amassa-se tudo de modo a obter-se uma massa uniforme, bem ligada e dura; se for necessário, junta-se um pouco mais de água morna. Com esta massa tendem-se bolas do tamanho de laranjas grandes.

Põe-se a sertã de barro ao lume e, quando ao deitar-lhe dentro um pouco de farinha de milho esta alourar imediatamente, coloca-se uma bola de massa na tendedeira de madeira polvilhada com farinha de milho e, com a mão molhada em água fria, espalma-se a massa de modo a obter-se um círculo ligeiramente mais pequeno do que a tendedeira com a espessura de um dedo. No centro de cada bolo faz-se um buraco com o dedo, para permitir uma melhor cozedura dos bolos.

Deixa-se o bolo escorregar para a sertã e quando estiver ligeiramente louro vira-se com a ajuda de uma espátula, deixando cozer do outro lado.

Estes bolos devem ser comidos quentes e acompanham diversos pratos, podendo no entanto ser comidos só com manteiga.

A sertã é uma espécie de frigideira de barro não vidrado que pode aquecer com qualquer tipo de combustível.

## THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 28 DE ABRIL	20:00 - VARIEDADES
18:00 - TELEJORNAL	
18:30 - A IMPOSTORA	SEGUNDA, 02 DE MAIO
19:30 - VARIEDADES	18:00 - TELEJORNAL
20:00 - CONTA-ME	18:30 - A IMPOSTORA
20:30 - PARA SEMPRE	19:30 - SHOW DE BOLA
21:30 - A OUTRA	20:30 - PARA SEMPRE
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	21:30 - A OUTRA
23:30 - TELEJORNAL (R)	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
	23:30 - TELEJORNAL (R)
SEXTA-FEIRA, 29 DE ABRIL	
18:00 - TELEJORNAL	TERÇA-FEIRA, 03 DE MAIO
18:30 - A IMPOSTORA	18:00 - TELEJORNAL
19:30 - FINANÇAS E PLANOS	18:30 - A IMPOSTORA
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS	19:30 - TELEDISCO
20:30 - PARA SEMPRE	20:30 - PARA SEMPRE
21:15 - JUDITE TEODORO	21:30 - A OUTRA
21:30 - A OUTRA	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	23:30 - TELEJORNAL (R)
23:30 - TELEJORNAL (R)	
SÁBADO, 30 DE ABRIL	QUARTA-FEIRA, 04 DE MAIO
2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - MESA REDONDA	18:30 - A IMPOSTORA
19:30 - VARIEDADES	19:30 - VOCÊ E A LEI/ À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:00 - TELEDISCO	20:00 - GLOBAL
21:00 - VARIEDADES	20:30 - PARA SEMPRE
	21:30 - MISSA
	22:30 - VARIEDADES
DOMINGO, 01 DE MAIO	23:00 - IGREJA UNIVERSAL
14:00 - PARA SEMPRE	23:30 - TELEJORNAL (R)
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)	
19:00 - MISSA DOMINICAL	

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

## CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

Agora mais perto de si!



Centro  
**Maria Helena**  
(00351) 210 929 030  
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal  
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

**CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR**  
Amor: Sentir-se-á apático.  
Saúde: O seu descontentamento com a silhueta levá-lo-á a pensar em fazer uma dieta.  
Dinheiro: É importante que faça uma análise de modo a determinar que rumo dar à sua vida financeira.  
Números da Sorte: 15, 20, 24, 36, 45, 49

**CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL**  
Amor: Acontecimento inesperado fará com que se sintam muito querido e desejado pelos seus.  
Saúde: Não coma em demasia: colesterol e problemas cardiovasculares.  
Dinheiro: Nervoso do que o habitual; dificuldade em cumprir compromissos.  
Números da Sorte: 10, 20, 24, 27, 29, 36

**BALANÇA - 23 SET - 22 OUT**  
Amor: Andará um pouco frio e distante.  
Saúde: Terá mais energia.  
Dinheiro: O seu poder de iniciativa vai ser notado pelos seus superiores hierárquicos, que o saberão recompensar da melhor forma.  
Números da Sorte: 4, 9, 15, 19, 36, 48

**CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN**  
Amor: Procure entender atos da sua cara-metade.  
Saúde: Evite fazer refeições pesadas pois terá tendência para problemas digestivos.  
Dinheiro: Favorável para iniciar um curso. Vá em frente, aposte em si.  
Números da Sorte: 08, 19, 22, 26, 31, 39

**TOURO - 21 ABR - 20 MAI**  
Amor: Corte com o passado.  
Saúde: Cuidado com o stress.  
Dinheiro: Atenção: é possível que alguém procure desfazer aquilo que lhe levou tanto tempo a conseguir.  
Números da Sorte: 01, 04, 13, 24, 28, 29

**LEÃO - 23 JUL - 22 AGO**  
Amor: Não se iniba e mostre o tamanho do seu amor.  
Saúde: Concentre-se na cura de um problema de saúde.  
Dinheiro: O laço que mantém com o seu atual emprego vai fazer com que tenha de fazer uma escolha difícil.  
Números da Sorte: 5, 15, 26, 29, 38, 39

**ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV**  
Amor: Poderá voltar a sentir-se apaixonado.  
Saúde: A sua família poderá requisitar tanto a sua presença que irá sentir-se esgotado e sem energia.  
Dinheiro: Favorecido, mas não coloque em risco estabilidade financeira.  
Números da Sorte: 25, 31, 32, 39, 42, 43

**AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV**  
Amor: Tenha cuidado para não magoar o seu par.  
Saúde: Nostalgia: combata-a tendo pensamentos mais otimistas.  
Dinheiro: Dificuldade em fazer-se ouvir numa importante reunião de trabalho.  
Números da Sorte: 07, 22, 23, 28, 33, 39

**GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN**  
Amor: Alguns contratempos podem pôr em causa o seu relacionamento amoroso.  
Saúde: Tendência para problemas circulatórios.  
Dinheiro: Esteja consciente das suas capacidades e lute por conseguir atingir os seus objetivos.  
Números da Sorte: 05, 09, 17, 20, 39, 49

**VIRGEM - 23 AGO - 22 SET**  
Amor: Passará momentos muito felizes junto da sua família.  
Saúde: Está com maior propensão para ter dores musculares.  
Dinheiro: Grandes oportunidades esperam por si. Saiba aproveitá-las!  
Números da Sorte: 17, 18, 19, 26, 29, 38

**SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ**  
Amor: Não crie barreiras com um amigo querido.  
Saúde: Tome devidas precauções para aliviar sintomas de alergia.  
Dinheiro: Colega de trabalho pode dificultar-lhe a vida ao falar com o chefe, no sentido para ficar com uma tarefa atribuída a si.  
Números da Sorte: 5, 6, 18, 22, 31, 34

**PEIXES - 19 FEV - 20 MAR**  
Amor: Um amigo pode precisar da sua ajuda. Esteja disponível para ouvi-lo.  
Saúde: Poderá notar algum cansaço fora do vulgar.  
Dinheiro: Período muito favorável no setor financeiro. Invista em si, não desperdice as oportunidades.  
Números da Sorte: 08, 09, 20, 24, 26,

I LIGA - 31ª jornada						
RESULTADOS						
FC Vizela - FC Arouca	.....	2-1				
Portimonense - Moreirense	.....	1-0				
Santa Clara - Marítimo	.....	2-2				
Benfica - FC Famalicão	.....	0-0				
Gil Vicente - Paços Ferreira	.....	1-1				
Estoril Praia - Belenenses SAD	.....	2-2				
CD Tondela - V. Guimarães	.....	1-1				
SC Braga - FC Porto	.....	1-0				
Boavista - Sporting	.....	0-3				
PROGRAMA DA 32ª JORNADA						
<b>Sexta-feira, 29 abril:</b> FC Famalicão - Estoril Praia, 20h15						
<b>Sábado, 30 abril:</b> FC Arouca - Portimonense, 15h00						
Marítimo - Benfica, 17h00						
FC Porto - FC Vizela, 19h00						
Belenenses SAD - SC Braga, 21h00						
<b>Domingo, 01 maio:</b> V. Guimarães - Santa Clara, 15h30						
Moreirense - Boavista, 18h00						
Sporting - Gil Vicente, 20h30						
<b>Segunda-feira, 02 maio:</b> Paços Ferreira - CD Tondela, 20h15						
CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 FC PORTO	31	26	04	01	79-20	82
02 SPORTING	31	24	04	03	62-20	76
03 BENFICA	31	21	05	05	75-29	68
04 SC BRAGA	31	17	08	06	48-28	59
05 GIL VICENTE	31	12	12	07	43-33	48
06 V. GUIMARÃES	31	12	07	12	43-39	43
07 MARÍTIMO	31	09	10	12	38-41	37
08 PAÇOS FERREIRA	31	09	10	12	28-39	37
09 SANTA CLARA	31	08	12	11	35-49	36
10 ESTORIL	31	08	12	11	34-38	36
11 PORTIMONENSE	31	09	08	14	28-41	35
12 BOAVISTA	31	06	15	10	34-48	33
13 FC VIZELA	31	07	11	13	33-49	32
14 FC FAMILIÇÃO	31	06	12	13	36-46	30
15 AROUCA	31	06	09	16	29-53	27
16 MOREIRENSE	31	06	08	17	28-47	26
17 CD TONDELA	31	07	05	19	38-61	26
18 BELENENSES SAD	31	05	10	16	21-51	25

## FC Porto elimina Sporting e apura-se para a final da Taça de Portugal

O FC Porto apurou-se quinta-feira pela 32.ª vez para a final da Taça de Portugal de futebol, depois de vencer por 1-0 o Sporting, em jogo da segunda mão das meias-finais da prova, no Estádio do Dragão.

Após o triunfo por 2-1 em Alvalade, na primeira mão, os 'dragões' voltaram a triunfar perante o rival, graças a um golo do espanhol Toni Martínez, aos 82 minutos, um minuto depois de ter substituído Evanilson, num encontro no qual os 'leões' viram Pedro Porro ser expulso com cartão vermelho direto, aos 89.

A formação portista, tinha chegado à final pela última vez em 2019/20, na altura com uma vitória sobre o Benfica (2-1), vai defrontar o estreante Tondela na decisão da prova 'rainha', depois de os beirões terem eliminado o Mafra, da II Liga, na outra meia-final.

A 82.ª final da Taça de Portugal, que está marcada para 22 de maio, às 17:15, voltará a ser disputada no Estádio Nacional, em Oeiras, depois de nos dois anos anteriores ter sido realizada em Coimbra.

## Benfica goleia Salzburgo e conquista UEFA Youth League

O Benfica conquistou segunda-feira pela primeira vez a UEFA Youth League em futebol, ao golear na final, disputada em Nyon, na Suíça, os austríacos do Salzburgo por 6-0.

Depois de três finais perdidas na prova que replica o modelo da Liga dos Campeões, em 2014, 2017 e 2020, à quarta foi de vez e os 'encarnados', que ao intervalo venciam já por 2-0, saíram vencedores com golos de Martim Neto (02 minutos), Henrique Araújo (15, 57 e 89, este de grande penalidade), Cher Ndour (53) e Luís Semedo (69).

Este foi o segundo título de Portugal na competição, depois de o FC Porto a ter conquistado em 2018/19, ao bater na final os ingleses do Chelsea 3-1, num palmarés liderado por Chelsea e Barcelona (Espanha), ambos com dois títulos, enquanto o Salzburgo venceu também uma edição.

II LIGA - 31ª jornada						
RESULTADOS						
Casa Pia - Estrela da Amadora	.....	3-0				
GD Chaves - Académica	.....	3-2				
FC Penafiel - Feirense	.....	2-0				
CD Mafra - Rio Ave	.....	1-1				
FC Porto B - Vilafranquense	.....	0-1				
Nacional - Farense	.....	3-2				
Benfica B - Académico Viseu	.....	1-2				
SC Covilhã - Leixões	.....	1-1				
Trofense - Varzim	.....	1-0				
PROGRAMA DA 32ª JORNADA						
<b>Sexta-feira, 29 abril:</b> Académico Viseu - FC Porto B, 18h00						
<b>Sábado, 30 abril:</b> Farense - GD Chaves, 11h00						
Académica - CD Mafra, 11h00						
Est. Amadora - FC Penafiel, 14h00						
Leixões - Nacional, 15h30						
Varzim - SC Covilhã, 19h15						
<b>Domingo, 01 maio:</b> Vilafranquense - Benfica B, 11h00						
Feirense - Trofense, 12h45						
Rio Ave - Casa Pia, 14h00						
CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 CASA PIA	31	19	05	07	43-19	62
02 RIO AVE	31	18	07	06	47-31	61
03 GD CHAVES	31	17	09	05	50-29	60
04 FEIRENSE	31	15	07	09	43-33	52
05 BENFICA B	31	15	06	10	55-39	51
06 NACIONAL	31	13	09	09	49-38	48
07 FC PENAFIEL	31	12	09	10	33-35	45
08 LEIXÕES	31	12	09	10	39-34	45
09 VILAFRANQUENSE	31	10	11	10	37-39	41
10 FARENSE	31	10	10	11	39-40	40
11 CD MAFRA	31	10	10	11	35-38	40
12 FC PORTO B	31	09	11	11	40-44	38
13 ESTRELA AMADORA	31	09	09	13	40-50	36
14 ACADÉMICO VISEU	31	09	06	16	27-45	33
15 TROFENSE	31	07	10	14	27-37	31
16 SC COVILHÃ	31	06	12	13	27-42	30
17 VARZIM	31	06	11	14	22-37	29
18 ACADÉMICA	31	03	07	21	34-58	16

## Concurso Totochuto José Rosa reforça liderança

José Rosa deverá mesmo ser o grande vencedor do concurso, desta edição de 2021-2022, uma vez que reforçou a liderança, agora com uma vantagem de 12 pontos sobre o segundo classificado, João Baptista.

Na terceira posição surge Dennis Lima, a 17 pontos do líder.

O mesmo José Rosa, ao obter 11 pontos, foi o concorrente melhor pontuado neste número 37, sagrando-se assim vencedor semanal. Tem direito a uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, propriedade de Tony Soares e localizado em 1339 Cove Road, ao sul de New Bedford. Bebidas não incluídas e a refeição é servida apenas no restaurante.

CLASSIFICAÇÃO GERAL	
Maria Moniz.....	171
José Rosa.....	256
João Baptista.....	244
Dennis Lima.....	239
Carlos M. Melo.....	237
Paulo de Jesus.....	226
Amaro Alves.....	223
Guilherme Moço.....	222
Agostinho Costa.....	220
Néllio Miranda.....	214
Daniel C. Peixoto.....	214
Luís Reis.....	213
Andrew Farinha.....	211
Luís Caetano.....	209
Alexandre Quirino.....	208
Carlos Serôdeo.....	206
Maria L. Quirino.....	202
John Couto.....	202
Odilardo Ferreira.....	201
Walter Araújo.....	200
José Leandres.....	199
Jason Moniz.....	197
António Miranda.....	197
António B. Cabral.....	195
Alfredo Moniz.....	194
Lino Costa Arruda.....	193
José C. Ferreira.....	190
Antonino Caldeira.....	185
John Terra.....	182
Fernando Farinha.....	181
Fernando Romano.....	177
Mariana Romano.....	169
Joseph Braga.....	137
Virgílio Barbas.....	136
Mena Braga.....	133
Francisco Laureano.....	121
Eusébio Borges.....	47
Dália Moço.....	32

### CHAVE DO CONCURSO 37

Estoril - Belenenses SAD	.....	2-2
Santa Clara - Marítimo	.....	2-2
FC Vizela - FC Arouca	.....	2-1
Benfica - FC Famalicão	.....	0-0
Portimonense - Moreirense	.....	1-0
Gil Vicente - P. Ferreira	.....	1-1
Tondela - V. Guimarães	.....	1-1
SC Braga - FC Porto	.....	1-0
Boavista - Sporting	.....	0-3
Casa Pia - E. Amadora	.....	3-0
Chaves - Académica	.....	3-2
Penafiel - Feirense	.....	2-0
CD Mafra - Rio Ave	.....	1-1
Nacional - Farense	.....	3-2
Arsenal - Man. United	.....	3-1
Liverpool - Everton	.....	2-0
Chelsea - West Ham	.....	1-0
Inter - AS Roma	.....	3-1

### CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 40

I LIGA (34ª jorn.) - II LIGA (34ª jorn.) - Espanha, Inglaterra e Itália

- Marítimo - Portimonense
- FC Porto - Estoril Praia
- Moreirense - FC Vizela
- CD Tondela - Boavista
- V. Guimarães - Gil Vicente
- FC Famalicão - SC Braga
- Sporting - Santa Clara
- FC Arouca - Belenenses SAD
- Paços Ferreira - Benfica
- Varzim - CD Mafra
- Estrela Amadora - SC Covilhã
- Leixões - Casa Pia
- Feirense - Nacional
- Rio Ave - GD Chaves
- Getafe - Barcelona
- Atlético Madrid - Sevilha
- West Ham - Manchester City
- Juventus - Lazio

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

Preencha com os seus palpites e envie para:  
 Portuguese Times - Totochuto  
 P.O. Box 61288  
 New Bedford, MA 02746-0288

Favor cortar pelo tracejado

Prazo de entrega: 13MAIO 11:AM

### INNER BAY RESTAURANT

Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489  
 1339 Cove Road  
 New Bedford, MA

### CARDOSO TRAVEL

Agora em novas instalações

2400 Pawtucket Avenue  
 Providence, RI  
 401-421-0111

• Serviço Notário • Traduções  
 • Ajuda no preenchimento de Income Taxes



# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

**Tel. (401) 434-8399**



**RUMFORD**  
Colonial  
**\$529.900**



**RIVERSIDE**  
Raised Ranch  
**\$399.900**



**RUMFORD**  
Colonial  
**\$499.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
**\$189.900**



**TIVERTON**  
2 moradias  
**\$419.900**



**RIVERSIDE**  
7 apartamentos  
**\$799.900**



**EAST PROVIDENCE**  
2 moradias  
**\$324.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Bar/Loja  
**\$599.900**



**SEEKONK**  
Cape  
**\$289.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$149.900**



**PROVIDENCE**  
2 moradias  
**\$404.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
**\$279.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
**\$199.000**



**PAWTUCKET**  
Ranch  
**\$219.900**



**PROVIDENCE**  
2 moradias  
**\$599.900**



**EAST PROVIDENCE**  
2 moradias  
**\$349.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Cottage  
**\$239.900**



**SWANSEA**  
Raised Ranch  
**\$329.900**



**SEEKONK**  
Ranch  
**\$399.900**



**RIVERSIDE**  
Ranch  
**\$369.900**

## ATENÇÃO

Se pensa em vender a sua propriedade agora é a melhor altura para vender:

• POUCAS CASAS • VÁRIOS COMPRADORES • PREÇOS ALTOS • JUROS BAIXOS

*Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!*

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

**AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975**

**“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA COMUNIDADE”**